



**AZ EURÓPAI UNIÓ  
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2009. november 27. (03.12)  
(OR. en)**

**16771/09**

**POLGEN 219**

**FELJEGYZÉS**

---

Küldi: a jövőbeli spanyol, belga és magyar elnökség

Címzett: a Coreper/a Tanács

---

Tárgy: Tervezet – A Tanács 18 hónapra szóló programja

---

A delegációk mellékelten kézhez kapják a Tanács 18 hónapra szóló programtervezetét, amelyet a jövőbeli spanyol, belga és magyar elnökség készített elő.

# TARTALOMJEGYZÉK

<b>BEVEZETÉS</b>	<b>5</b>
<b>STRATÉGIAI KERET</b>	<b>6</b>
<b>OPERATÍV PROGRAM</b>	<b>15</b>
<b>ÁLTALÁNOS ÜGYEK – HORIZONTÁLIS KÉRDÉSEK</b>	<b>15</b>
Új Szerződés	15
A 2010 utáni lisszaboni stratégia (EU 2020)	15
Éghajlatváltozás és energiabiztonság	16
A pénzügyi keret félidős felülvizsgálata és a következő pénzügyi keret	17
Kohéziós politika, területi kohézió és városfejlesztés	18
Duna-stratégia	19
Legkülső régiók	19
Integrált tengerpolitika	19
Bővítés	20
<b>GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK</b>	<b>21</b>
A gazdaságpolitika összehangolása	21
A pénzügyi piacok és szolgáltatások	22
Nemzetközi vonatkozások	23
Adózás	24
A 2010 utáni lisszaboni stratégia	24
Az EU költségvetése	25
Statisztika	25
<b>VERSENYKÉPESSÉG</b>	<b>27</b>
Egységes piac	27
A versenyképességgel kapcsolatos vonatkozások és az iparpolitika	29
A kkv-k	30
Innováció és szellemi tulajdon	30
Kutatás, fejlesztés és innováció	31
Vámügyek	33
Turizmus	34
<b>FOGLALKOZTATÁS, SZOCIÁLPOLITIKA, EGÉSZSÉGÜGY ÉS FOGYASZTÓI ÜGYEK</b>	<b>35</b>
A 2010 utáni lisszaboni stratégia	35
Az európai foglalkoztatási stratégia	36
Az európai szociális menetrend	37
A társadalmi befogadás és a szociális védelem	37
A nők és a férfiak közötti egyenlőség, és a megkülönböztetésmentesség	38
Közegészségügy	39
Fogyasztóvédelem	40
Az élelmiszerekkel kapcsolatos jogszabályalkotás	41

<b>KÖZLEKEDÉS, TÁVKÖZLÉS ÉS ENERGIA</b>	<b>42</b>
Közlekedés	42
Távközlés	43
Energia	45
<b>KÖRNYEZETVÉDELEM</b>	<b>47</b>
Átfogó prioritás: A szakpolitikák zöldebbé tétele	47
Éghajlatváltozás	48
Biológiai sokféleség	48
Környezetvédelem és egészségügy	49
Fenntartható fogyasztás és termelés / a természeti erőforrások fenntartható felhasználása	50
Vízkezelés	51
Jobb környezetvédelmi politikai eszközök	51
<b>OKTATÁS, KÉPZÉS, IFJÚSÁG, SPORT, KULTÚRA ÉS AUDIOVIZUÁLIS POLITIKA</b>	<b>53</b>
Az „Oktatás és képzés 2020” stratégiai keretrendszer	53
Az oktatás és képzés szociális dimenziója	54
A XXI. század iskolái	54
Szakoktatás és szakképzés – A koppenhágai folyamat	54
A felsőoktatás modernizálása	55
Az egész életen át tartó tanulás programjának féldős felülvizsgálata	56
Ifjúsági ügyek	56
Kultúra	57
Audiovizuális politika	58
Sport	58
<b>MEZŐGAZDASÁG</b>	<b>60</b>
A 2013 utáni időszakra vonatkozó közös agrárpolitika reformja	60
Tejágazat	60
A mezőgazdasági termékek minősége	60
Az agrár-élelmiszeripar versenyképessége	60
Vidékfejlesztés	61
Erdőgazdálkodás	61
Egyszerűsítés	61
Koherencia	61
WTO–DDA-tárgyalások	62
A POSEI-rendelet	62
Állategészségügy és az állatok jóléte	62
Növényegészségügy	63
Géntechológiával módosított szervezetek	63
Higiéniai jogszabálycsomag	63
Harmadik országok	63
<b>HALÁSZAT</b>	<b>64</b>
A közös halászati politika reformja	64
A halászati és akvakultúra-termékek közös piacszervezésének reformja	64
Az akvakultúra-stratégia végrehajtása	64
2011-es teljes kifogható mennyiségek és kvóták	64
Többéves gazdálkodási és helyreállítási tervek	65

<b>BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY</b>	<b>66</b>
<b>BELÜGY</b>	<b>66</b>
Menekültügy és bevándorlás	66
Legális bevándorlás	66
Harmadik országok állampolgárainak integrációja	67
Illegális bevándorlás	67
Vízumpolitika	68
Schengeni térség	68
Nemzetközi védelem	68
Harmadik országokkal való együttműködés az általános uniós megközelítés keretében	69
Belső biztonsági stratégia	69
A terrorizmus elleni küzdelem	69
Az emberkereskedelem elleni küzdelem	70
A kábítószer elleni küzdelem	70
Rendőrségi és vámügyi együttműködés	70
Bűnmegelőzés, valamint a bűnözés súlyos formái és a szervezett bűnözés elleni küzdelem	71
Információcsere	72
Katasztrófavédelem	73
<b>IGAZSÁGÜGYI EGYÜTTMŰKÖDÉS</b>	<b>73</b>
Gyakorlati együttműködés igazságügyi kérdésekben	73
Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés	75
Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés	76
Külkapcsolatok a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben	77
<b>KÜLKAPCSOLATOK</b>	<b>78</b>
Válságkezelés	78
A tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása és leszerelés	79
A terrorizmus elleni küzdelem	80
Többoldalú együttműködés	80
Európai konzuli együttműködés és az európai polgárok védelme	80
Emberi jogok és jogállamiság	81
Kereskedelempolitika	81
Fejlesztési együttműködés	82
A nem EU-tag nyugat-európai államok	83
Nyugat-Balkán	84
Szomszédos országok: Kelet-Európa és a földközi-tengeri térség	84
Az Oroszországgal fennálló kapcsolatok	85
Közép-Ázsia	85
Közel-Kelet	86
A transzatlanti kapcsolatok	86
Afrika	87
Ázsia	87
Latin-Amerika és a Karib-térség	89

## A SPANYOL, BELGA ÉS MAGYAR ELNÖKSÉG 18 HÓNAPRA SZÓLÓ PROGRAMJA

### BEVEZETÉS

Ez a dokumentum a spanyol, belga és magyar elnökség összevont, a 2010 januárja és 2011 júniusa közötti időszakot felölelő programját ismerteti. Két részre tagolódik: az első rész a program stratégiai keretét tartalmazza, amely a programot tágabb összefüggésbe helyezi és a három egymást követő elnökség idején végigvonuló, hosszabb távú célkitűzések perspektívájából foglalja össze. Ennélfogva ezzel a résszel kapcsolatban – összhangban a Tanács felülvizsgált eljárási szabályzatával – konzultációra került sor a jövőbeli lengyel, dán és ciprusi elnökséggel. A második rész az operatív program, amely a 18 hónapos időszak alatt várhatóan vizsgált kérdéseket ismerteti.

A három elnökség a 2009. december 1-jén hatályba lépő új Szerződés alapján látja el hivatalát. Mindent megtesznek az új szabályok és rendelkezések akadálymentes működéséért. Ez igen szoros együttműködést jelent a három elnökség között, valamint az elnökségek, az Európai Tanács új elnöke és a Külügyek Tanácsát elnöklő főképviselő között. Az elnökségek ezzel egyidejűleg jelentős mértékben támaszkodnak az új Bizottságnak – az annak elnöke által 2009 szeptemberében megfogalmazott szakpolitikai iránymutatások és a Bizottság munkaprogramja alapján tett – hozzájárulására. Fokozottan együttműködnek majd az Európai Parlamenttel is, amelynek szerepét a Lisszaboni Szerződés nagymértékben megnövelte.

## I. RÉSZ

### STRATÉGIAI KERET

Gyorsan változó világunkban számos soha nem tapasztalt kihívással szembesülünk, amelyek kollektív és határozott választ kívánnak meg. Csak akkor leszünk képesek vezető szerepet játszani és jelentős hatást gyakorolni globális szinten a főbb kérdésekre, ha együtt lépünk fel, Európai Uniónk keretében.

A polgárokhoz és aggodalmaikhoz közelebb álló Unió megteremtésén kell munkálkodnunk, ezért szorgalmazzuk a célirányos szakpolitikákat, amelyek közvetlenül szolgálják a polgárok javát. Ennek során építhetünk a múltbeli eredményekre éppúgy, mint az Európára egyedülállóan jellemző gazdasági, társadalmi és kulturális erőforrásokra, a kulturális sokszínűséget is beleértve.

Az elkövetkező 18 hónap meghatározó szerepet fog játszani egy teljes mértékben fenntartható, a jelenlegi és jövőbeli kihívásokra hatékony megoldást kínáló növekedési modell alapjainak kidolgozásában. A Lisszaboni Szerződés javítja majd az Unió azon képességét, hogy hatékonyabban tudja kezelni e kihívásokat.

Az előttünk álló feladat egy egységesebb és integráltabb Európa felépítése, amely képes szembenézni a globális kihívásokkal.

- 
- ◦

A fő prioritások egyike a **lisszaboni stratégia felülvizsgálata**. Célunk egy új stratégiai szakpolitikai keret kidolgozása egy olyan Európa megteremtése érdekében, amely kezelni tudja a válságot, előmozdítja a fenntartható növekedést és foglalkoztatást éppúgy, mint az innovációt és a versenyképességet, erősíti a társadalmi, gazdasági és területi kohéziót, küzd az éghajlatváltozás ellen és javítja az energiabiztonságot.

Az új stratégia kidolgozása teljes mértékben figyelembe veszi az európai és nemzeti gazdaságélénkítési tervek terén elért eredményekről szóló jelentéseket, és a demográfiai és környezeti kihívások fényében hozzájárul az európai foglalkoztatási stratégia végrehajtásához. A 2010 utáni lisszaboni stratégiának tükröznie kell az EU sokféleségét. Tagoltabbnak kell lennie, határozott kohéziós politikával, és hozzá kell járulnia a hátrányos helyzetű területi egységek és társadalmi csoportok felzárkóztatásához. Az új stratégia egyik központi célkitűzése a pénzügyi válság negatív gazdasági és társadalmi hatásainak kezelése kell, hogy legyen.

A kutatás-fejlesztés-innováció hármasa továbbra is központi szerepet kell, hogy kapjon e tekintetben, a Lisszaboni Szerződés rendelkezései alapján. Teljes mértékben ki kell aknázni a stabil és jól működő egységes piac lehetőségeit is, a négy szabadság teljes körű megvalósítását is beleértve. Európának megerősített ipari alapra, modernizált szolgáltatási ágazatra és életképes vidéki gazdaságra van szüksége.

Az új stratégiának reális közös célkitűzéseket kell meghatároznia az elkövetkező tíz évre, különös hangsúlyt fektetve a növekedésre és a foglalkoztatásra; a koherensebb és hatékonyabb politikai döntéshozatal biztosítása érdekében ki kell terjednie a végrehajtási mechanizmusok felülvizsgálatára is. Mindenekelőtt az érdekelt felek erősebb bevonását kell biztosítanunk, a helyi és regionális szintet is beleértve, hogy a leginkább elősegítsük a növekedést és a foglalkoztatást. A három elnökség teljes mértékben készen áll a Bizottság esetleges új kezdeményezéseinek vizsgálatára, és különösen is üdvözli az előre jelzett „2020-ig szóló uniós stratégiát”, valamint az általános érdekű szolgáltatásokról szóló – lehetséges – minőségi keretet.

A pénzügyi válság hiányosságokat mutatott ki a **gazdasági és pénzügyi rendszerben**. A pénzügyi piacok jobb szabályozására és felügyeletére van szükség. Különösen is fontos az Európai Rendszerkockázati Testület és az európai felügyeleti hatóságok létrehozására irányuló jogalkotási javaslatok mielőbbi véglegesítése annak érdekében, hogy azok 2010 végéig létrejöhessenek és megkezdhesék működésüket.

Mielőbb be kell fejezni az olyan fontos kérdésekre irányuló munkát, mint az átláthatóság, az eszközértékelés módszereit és a jobb pénzügyi döntéshozatalt is beleértve, a prudenciális keret megerősítése (tőkekövetelmények és az azokra vonatkozó rendelkezések) – beleértve az anticiklikus elemeket is –, valamint a tőkepiacok infrastruktúrájának megerősítése. A három elnökség folytatja a pénzügyi szolgáltatások egységes piacának megerősítését.

Az erőteljes növekedéshez, a fenntartható államháztartáshoz, a támogató gazdasági és pénzügyi környezethez, a foglalkoztatáshoz és a fokozott társadalmi kohézióhoz való visszatéréshez szükséges feltételek biztosítása érdekében a monetáris és költségvetési ösztönző intézkedésekből való kivonulásra megfelelő összehangolt és országspecifikus stratégiákat kell gondosan kidolgozni, végrehajtani és figyelemmel kísérni.

Az EU-nak folytatnia kell mindezen kérdésekre vonatkozóan az összehangolt álláspont kidolgozását, és vezető szerepet kell betöltenie a globális szinten, különösen a G20-akban és a Nemzetközi Monetáris Alap, valamint a Világbank keretében. Különös figyelmet kell fordítani az euroövezet szerepére és felelősségére.

A három elnökség az eddig elért eredményeknek a Bizottság általi értékelése, valamint a tagállamokkal, a szociális partnerekkel és a civil társadalommal folytatott széleskörű konzultációs folyamat alapján friss szemmel tekinti majd át a 2008. júliusi **megújított szociális menetrendet**. A jövőbeli szociális fellépésnek széles spektrumot kell lefednie, beleértve az Európai Ifjúsági Paktum és az ifjúsági stratégia, a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktum és a családok támogatásáról szóló európai egyezmény keretében tett kötelezettségvállalásokat is.

Kiemelt figyelmet kell fordítani a 2008–2015-ös időszakra vonatkozó uniós egészségügyi stratégia végrehajtására.

2010 a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem európai éve lesz. Kiemelt célt jelent majd a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem, különös tekintettel a munkanélküliekre, a szegénységben élő gyermekekre, a szegénységben élő aktív keresőkre és az egyszülős családokra. Az önkéntes tevékenységek európai éve (2011) ugyancsak fontos szerepet tölt majd be.



A megkülönböztetés elleni küzdelem és az integráció előmozdítása az Európai Unió közös alapvető értékei. A nemek közötti egyenlőség központi kérdés, amely érvényesülni fog a 2010 utáni lisszaboni stratégia egészében. Új, a nők és a férfiak közötti egyenlőséget célzó terv indul útjára. Kiemelt figyelmet fordítunk a nők elleni erőszak kérdésére és a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktum végrehajtásának nyomon követésére. A további központi szociális kérdések közé tartozik a fogyatékkal élőkre vonatkozó szakpolitikák érvényesítése – figyelembe véve az általános hozzáférhetőség alkalmazását annak érdekében, hogy megvalósuljon teljes körű részvételük a társadalomban –; a társadalombiztosítási és adócsalás elleni küzdelem; a romák társadalmi és gazdasági integrációja; az európai szociális modell előmozdítása a többoldalú és kétoldalú külkapcsolatok keretében; valamint méltányos munka – az ILO által kidolgozott – programjának végrehajtása.



Az **energiaügyi és éghajlat-változási csomag** végrehajtása és esetleges felülvizsgálata elsődleges kérdés a három elnökség számára. Az EU-nak meg kell őriznie a nemzetközi éghajlat-változási tárgyalásokon betöltött vezető szerepét, a koppenhágai konferencián (COP 15) elért eredmények fényében. Ezen eredmények értékelésére 2010 elején kerül sor, különös figyelmet fordítva azoknak az európai iparra és gazdaságra, valamint a polgárokra gyakorolt hatásaira.

Új, a 2010–2014-es időszakra vonatkozó európai energiaügyi cselekvési terv kerül kidolgozásra annak érdekében, hogy az Európai Tanács 2010. tavaszi ülése elfogadhassa azt. Az új energiaügyi terv szolgáltatja majd az európai energiapolitika további kidolgozásának és megerősítésének keretét. Az energiaellátáshoz való hozzáférés tekintetében különös figyelmet kap majd a területi és társadalmi kohézió. A három elnökség ösztönzi és fokozza a megújuló energiaforrásoknak, az épületek energiahatékonyságának, az energetikai infrastruktúráknak, a környezetbarát közlekedési módoknak és termékeknek a javítását és előmozdítását szolgáló fellépéseket.

Az energiabiztonság továbbra is kulcskérdés. Új európai uniós energiabiztonsági és infrastruktúrafejlesztési eszköz kerül elfogadásra, amelynek középpontjában az energiaforrásoknak, az ellátás forrásainak és szállítási útvonalainak diverzifikálása, valamint a hálózat-összekapcsolási projektek számbavétele és fejlesztésének előmozdítása áll. Különös figyelmet kell fordítani a tagállamok közötti nagyobb fokú szolidaritásra vészhelyzet esetén. Meg kell erősíteni az ellátási zavarok kezelésére szolgáló regionális vagy kétoldalú szolidaritási megállapodásokat. Az energiahatékonyságnak az energiabiztonság erősítésében és az éghajlatváltozás kezelésében betöltött fontos szerepére tekintettel ambiciózus megújult energiahatékonysági cselekvési terv kerül elfogadásra.

A közös **közlekedési** politika értékelésével összefüggésben a környezetbarát közlekedési eszközök és az intermodalitás javítása lesz a cél. Elsőbbségi feladat lesz emellett a transzeurópai közlekedési hálózatok felülvizsgálata.

A **biodiverzitás** csökkenésének megállítása – az erdők természeti csapásokkal szembeni védelmét is beleértve – továbbra is olyan prioritás, amely elvezet a 2010 utáni időszakra vonatkozó átfogó európai biodiverzitási stratégia kidolgozásához. További fontos téma lesz a természeti erőforrások fenntartható használatának kidolgozása, különösen a fenntartható vízgazdálkodás tekintetében, amely alapvető ahhoz, hogy mind az európai lakosság, mind az ökoszisztémák számára biztosítva legyen a tiszta és biztonságos vízhez való általános hozzáférés.

A **kohéziós politika** megmarad uniós szolidaritási eszközként, hogy előmozdítsa a tagállamok, illetve régiók konvergenciáját, enyhítse a strukturális nehézségeket, erősítse a versenyképességet. A jövőbeli kohéziós politika továbbra is hozzájárul a Szerződésben rögzített alapvető célkitűzésekhez.

E téren a példaértékű lesz a **Duna-régióra** vonatkozó európai uniós stratégia előterjesztése és végrehajtása. A három elnökség támogatja továbbá a **legkülső régiókra** vonatkozó új stratégia kidolgozását és alkalmazását.

A mezőgazdaság olyan stratégiai ágazat, amely döntő szerepet játszik a többi gazdasági ágazat működésében és alapul szolgál a vidéki területek gazdasági és szociális fejlődéséhez. A 2013 utáni időszakra vonatkozó **közös agrárpolitikával** foglalkozó, hamarosan megkezdődő tárgyalások meghatározó jelentőségűek lesznek. A közös agrárpolitika mindkét pillérének megerősítése, valamint az élelmezésbiztonság, az élelmiszer-biztonság, a fenntarthatóság és az innováció előmozdítása, továbbá a globális kihívások kezelése a jövőbeli reform központi kérdései lesznek.

A tengeri erőforrásokat fenntartható módon kell használni és kiaknázni. Így ennek a gazdasági ágazatnak a fennmaradásához kulcsfontosságú a **közös halászati politika** reformja, amelynek egyik fő célkitűzése a halászati tevékenységekkel oly módon történő gazdálkodás, hogy biztosítva legyen annak gazdasági, társadalmi és környezeti járhatósága, szem előtt tartva, hogy a legfontosabb negatív tényező a túlhalászat és a túlzott flottakapacitás.



A három elnökség **a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén** alapuló térség fejlesztésére vonatkozó új többéves terv (**stockholmi program**) hatékony végrehajtására fog összpontosítani. A kihívást az alapvető szabadságjogok és a magánélet tiszteletben tartásának azzal egyidejű biztosítása jelenti, hogy Európa a lehető legmagasabb fokú védelmet és biztonságot élvezze. Rendkívül fontos a kellő egyensúly megteremtése egyrészt a bűnüldözési intézkedések, másrészt az egyéni jogok és a jogállamiság védelmére, illetve a nemzetközi védelmi szabályok betartatására irányuló intézkedések között. Folytatódik a már kialakított európai **igazságszolgáltatási** térség megszilárdítása. Elsőbbséget élveznek majd a bíróságokhoz való hozzáférés megkönnyítését szolgáló mechanizmusok, amelyek mindenki számára biztosítják az igazságszolgáltatáshoz való méltányos és egyszerű hozzáférést. A három elnökség külön figyelmet fordít majd a kölcsönös elismerés átfogó elvének alkalmazására, valamint a jogszabályok harmonizációjára és konszolidációjára. Tovább folytatódik a schengeni térség mélyítése és a közösen elfogadott kritériumok alapján történő bővítése.

Az előrettekintő és átfogó európai **bevándorlási és menekültügyi politika** kidolgozása továbbra is az Európai Unió kiemelt célkitűzése. E területen az Európai Bevándorlási és Menekültügyi Paktum szolgál alapul a fejlesztésekhez, valamint a migrációval kapcsolatos általános megközelítés végrehajtására tervezett fellépésekhez.

Továbbra is kiemelt prioritás az Unión belüli **biztonság** javítása, valamint az európai polgárok életének és biztonságának védelme. A tagállamok, az uniós intézmények és az érintett ügynökségek közti együttműködés hatékonyabbá tétele révén folytatjuk a küzdelmet a terrorizmus, a szervezett és a határokon átnyúló bűnözés, az ember- és a drogkereskedelem ellen. Végezetül megerősítjük a szakpolitikák külső dimenzióját.



A megújított bővítési konszenzus jegyében folytatódik a **bővítési folyamat**. A Horvátországgal folytatott csatlakozási tárgyalások lezárása, valamint a csatlakozási szerződés aláírása és megerősítése kiemelt helyen szerepel a napirenden. Az elnökségek erőfeszítéseket fognak tenni azon feltételek megteremtése érdekében, hogy a Törökországgal folyó csatlakozási tárgyalások terén tartósabb és látványosabb eredmények születhessenek. Nyomon követik Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság csatlakozási kérelmét. Az elnökségek a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően foglalkoznak majd Albánia, Izland és Montenegró tagság iránti kérelmével.

Az EU folytatja a **Nyugat-Balkán** európai perspektívájának a stabilizációs és társulási folyamat, valamint a thesszaloniki cselekvési program révén történő megerősítését. Az EU minden rendelkezésére álló eszközzel segíteni fogja a térség stabilitását és jólétét.

A térség fenntartható gazdasági fejlődését és stabilitását szolgáló **európai szomszédságpolitika** teljes körű végrehajtása szintén Európa biztonságának, stabilitásának és jólétének előmozdítását szolgálja. Összehangolt és kiegyensúlyozott módon megerősítést kap mind a keleti partnerség, mind az Unió a Mediterrán Térségért.

Az EU törekedni fog az **Unió külső fellépésének** hatékonyabbá, koherensebbé és láthatóbbá tétele érdekében a hiteles, hatékony többoldalú rendszer fejlesztésének fokozása céljából. Erre az EU érdekeinek figyelembevételével és az Európai Unió közös tervének és biztonságának alapját biztosító elidegeníthetetlen értékek összességét szem előtt tartva kerül sor. Az új főképviselői pozíció és az európai külügyi szolgálat létrehozása lehetővé teszi az EU által a globális szinten betöltött szerepnek a megerősítését. Folytatódik az Unió legfontosabb **kétoldalú és regionális** partnereivel fennálló kapcsolatok fejlesztése, mindenekelőtt a legmagasabb politikai szinten folytatott találkozók szervezése révén.

A **közös kereskedelempolitika** a jövőben is fontos szempont marad az EU multilaterális fellépéseiben. Az EU fenntartja kettős megközelítését: folytatja a dohai fordulóról szóló globális, átfogó és kiegyensúlyozott megállapodásra irányuló munkálatokat, ezzel egyidejűleg törekszik a regionális és kétoldalú kereskedelmi megállapodásokra, valamint a piacra jutás javítására.

Az **emberi jogok és alapvető szabadságok** védelme és előmozdítása, továbbá ezek minden uniós szakpolitikába történő teljes körű beépítése a jövőben is kiemelt kérdés lesz az EU külkapcsolatai terén.

Az EU a világ legnagyobb támogatója és kereskedelmi partnereként továbbra is ösztönzi a segélyek mennyiségével és minőségével kapcsolatos nemzetközi kötelezettségvállalások teljesítését, valamint stratégiai partnerségeket kialakítását a fejlődő országokkal, különös tekintettel a **millenniumi fejlesztési célokra**. Az elnökségek külön figyelmet fordítanak a fejlődő országoknak a globális pénzügyi és gazdasági válság kapcsán felmerült szükségleteire. Helyénvaló lenne megerősíteni az éghajlatváltozáshoz való alkalmazkodóképességüket, a biológiai sokféleség megőrzésére, az élelmezésbiztonságra és a fenntartható fejlődésre fordított eszközeiket.

Folytatjuk a **polgári és katonai képességek** fejlesztését. Az Európai Uniónak készen kell állnia arra, hogy e képességek használata révén továbbra is hozzájáruljon a válságkezeléshez, a stabilizációhoz és a konfliktusok megoldásához. Az EU folytatja a válságkezelés terén az ENSZ-szel, a NATO-val, az OSCE-vel és az AU-val, valamint más nemzetközi és regionális szervezetekkel való szoros együttműködést.

A három elnökség támogatja a valamennyi európai polgárra nemcsak az Európai Unió területén kívül, hanem a más tagállamokban való utazásuk és tartózkodásuk alatt is kiterjedő **konzuli védelem** fejlesztését.

o  
o o

A fentiekben felsorolt feladatok és célkitűzések csak akkor valósíthatók meg, ha az Unió rendelkezik **a céljai végrehajtásához** szükséges **eszközökkel**.

A költségvetés felülvizsgálata lehetőséget kínál annak megvitatására, hogy hogyan lehet az Unió pénzügyi eszközeit céljainak megfelelően alakítani egy olyan költségvetés összeállítására érdekében, amelyet a közös szakpolitikák határoznak meg, és amely tükrözi az Unió előtt álló új kihívásokat.

A következő pénzügyi keret előkészítése érdekében a három elnökség a Bizottsággal együttműködve megvitatja mind az Unió erőforrásainak, mind szakpolitikáinak – így a kohéziós politika, az agrárpolitika, az energiaügyi, környezetvédelmi, kutatási, fejlesztési és innovációs politika –, valamint az EU külső fellépésének jövőjét, a Szerződés rendelkezéseinek és a 2005. decemberi Európai Tanács következtetéseinek megfelelően.

A 2009. december 1-jén hatályba lépett **Lisszaboni Szerződés** – mindenekelőtt az ésszerűsített döntéshozatali eljárásoknak és az általa kínált új jogi alapnak köszönhetően – lehetővé teszi az Unió hatékonyabb és demokratikusabb működését. A három elnökség folytatni fogja a Szerződés teljes körű és átfogó végrehajtásának biztosításához szükséges munkát.

\*\*\*  
\*\*  
\*

## II. RÉSZ

### OPERATÍV PROGRAM

#### ÁLTALÁNOS ÜGYEK – HORIZONTÁLIS KÉRDÉSEK

##### Új Szerződés

A Lisszaboni Szerződés hatályba lépése új jogi keretet adott az Unió fellépéseinek. A végrehajtása érdekében végzett előkészítő munkálatok gondoskodtak zökkenőmentes hatályba lépéséről. Egyes rendelkezések még végrehajtásra vagy véglegesítésre várnak. Az Európai Tanács elnöke, a három elnökség, a Bizottság és a főképviselő ezért sürgős feladatként folytatja majd e munkát.

Az új szerződés által biztosított lehetőségeket – különösen az állampolgárok kezdeményezési joga, az EU-nak az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez való csatlakozása és a nemzeti parlamenteknek adott új szerep terén – teljes mértékben ki kell aknázni.

##### **A 2010 utáni lisszaboni stratégia (EU 2020)**

A meglévő **lisszaboni stratégia** felülvizsgálata mindhárom elnökség számára kulcsfontosságú prioritás. A három elnökség a 2010 utáni lisszaboni stratégiára irányuló bizottsági javaslat alapján és a Felipe González vezette vitacsoport munkájának, továbbá az Európai Parlament és a konzultatív szervek (EGSZB, RB) hozzájárulásának figyelembevételével folytatja a keretre vonatkozó munkát annak érdekében, hogy eredményeket érjen el az Európa polgárait leginkább érintő kihívások terén.

Ez a politikai keret a jövőbeli gazdasági, foglalkoztatási, társadalmi, környezeti kihívásokkal és a 2010 utáni lisszaboni stratégia célkitűzéseinek kérdésével foglalkozik majd, különös figyelmet fordítva a növekedésre és a foglalkoztatásra. Az irányítás terén az Európai Tanács maga továbbra is központi szerepet tölt majd be a folyamat vezetésében.

A meglévő lisszaboni stratégia felülvizsgálata kiterjed majd a végrehajtási mechanizmus minden szempontjára, a kormányzást és a különböző érdekeltek bevonását is beleértve.

A pénzügyi, gazdasági és foglalkoztatási válság nyomán az új stratégia minden bizonnyal figyelembe veszi az európai és nemzeti gazdaságélénkítési tervek hatására vonatkozó első értékelések eredményeit. A 2010 utáni lisszaboni stratégiában figyelembe veendő további szempontok és elemek részletesebb kidolgozása a megfelelő fejezetekben olvasható.

Alapvető fontosságú a belső piac megfelelő működése és elmélyítése. Közös célunk a négy szabadságot megfelelő módon biztosító, teljes mértékben integrált belső piac megteremtése.

### **Éghajlatváltozás és energiabiztonság**

Az **éghajlatváltozás elleni küzdelem** megköveteli a jelenlegi fejlődési modell alacsony szén-dioxid-kibocsátású modellé történő átalakítását, ami a fosszilis tüzelőanyagoktól való függés csökkenését eredményezi. Ez növeli az energiabiztonságot és hozzájárul a gazdasági tevékenységek új területeinek megerősítéséhez. Az ÜHG-kibocsátás szükséges csökkentése és az éghajlatváltozáshoz történő alkalmazkodás kölcsönösen feltételezi egymást; ezt szem előtt tartva létfontosságú egy megfelelő, összehangolt és hatékony cselekvési terv kidolgozása. Így az éghajlatváltozással foglalkozó fellépések lehetőséget kínálnak az ágazati politikák – köztük a legfontosabb az energiapolitika, a közlekedéspolitika, a kutatási-fejlesztési-innovációs politika, a kohéziós politika, a közös agrárpolitika (KAP) és a közös halászati politika, valamint a migrációs politika – és ezek pénzügyi vonzatai fenntartható dimenziójának megerősítéséhez. Az EU-nak továbbra is aktív szerepet kell játszania a nemzetközi együttműködés erősítésében.

A három elnökség a lehető legnagyobb figyelmet fordítja a kopenhágai konferenciát követő intézkedésekre.



Az **energiabiztonság** erősítése érdekében – amely az EU gazdasági fejlődése szempontjából is fontos – fokozni kell az energiaszolgáltatók, az energiaforrások és az ellátási útvonalak összekapcsolása és diverzifikálása érdekében tett erőfeszítéseket. Az ellátási zavarok kezelése céljából az olaj- és gázellátás további rugalmas, hatékony és átlátható válságkezelési mechanizmusait kell kidolgozni. Az energiabiztonság megerősítésének egyik alapvető eszköze az energiahatékonyság, beleértve az energiahatékonysági cselekvési terv felülvizsgálatát is. Létfontosságú az összekapcsolásokat javító projektekbe, a megújuló energiákba és a fosszilis tüzelőanyagok fenntartható használatába történő beruházások előtt álló akadályok azonosítása és elhárítása. Az energia területén a külkapcsolatok nagyon fontos szerepet játszanak. Fejleszteni kell a módzatok és eszközök diverzifikációját. Ezért az Uniónak egységesen kell kommunikálnia az energiaügyi külkapcsolatokkal összefüggő kérdésekről a termelő, tranzit- és fogyasztó országokkal folytatott párbeszéd során.

### **A pénzügyi keret félidős felülvizsgálata és a következő pénzügyi keret**

A három elnökség osztatlan figyelmet fordít az uniós költségvetési és szakpolitikák jelenleg folyamatban levő felülvizsgálati eljárására. Ez a folyamat lehetőséget kínál annak megvitatására, hogy az európai költségvetés hogyan alkalmazkodjon a tagállamok által kezelendő kihívásokhoz. Ennek eredményeképpen a közös politikák igényeinek megfelelő, az Unió előtt álló új kihívásokat tükröző költségvetésnek kell létrejönnie.

Az elnökségek ezzel kapcsolatban, és a következő pénzügyi keret előkészítése céljából a Bizottsággal együttműködve megvitatják a saját források, a 2020-ig szóló uniós stratégia célkitűzéseinek, valamint a költséges szakpolitikáknak – mint például a kutatási, fejlesztési és innovációs, az energiaügyi, a környezetvédelmi, a külső segítségnyújtási, a kohéziós és a mezőgazdasági szakpolitika – a jövőjét. Ezt a Szerződések rendelkezéseivel és az Európai Tanács 2005-ös következtetéseivel összhangban végzik.

Továbbá a három elnökség annak biztosítására összpontosítja erőfeszítéseit, hogy párhuzamosan, az elegendőség, a fokozatosság, a méltányosság és a szolidaritás elvének tiszteletben tartásával, ugyanakkor a kiadások terén a reformok és a stabilitás egyensúlyának megőrzésével folyjanak az EU saját forrásairól és kiadásairól szóló megbeszélések.

## **Kohéziós politika, területi kohézió és városfejlesztés**

A kohéziós politika célja, hogy segítse a különböző régiók fejlettségi szintjében mutatkozó eltérések csökkentését, megteremtve ezzel a kiegyensúlyozott gazdasági, társadalmi és területi fejlődés alapjait. Ez a jövőben is fontos szempont marad. Ugyanakkor azonban a kohéziós politika az egységes piac és a közös valuta megvalósításának is fontos eszköze.

A három elnökség törekszik arra, hogy széles körű és mélyreható vitát alakítson ki a 2014 utáni regionális politikára vonatkozóan. Ez lehetőséget ad majd a 2010. évi stratégiai jelentés és az 5. kohéziós jelentés elemzésére és alapos megvitatására.

Az elnökségek folytatják a szakpolitika jövőjével kapcsolatos munkát, különös tekintettel annak szerkezetére, valamint szabályainak és eljárásainak egyszerűsítésére. Együtt fognak működni a kohéziós politika területi dimenziója szempontjainak, valamint a 2011-ben elfogadásra kerülő területi menetrendnek az értékelése és felülvizsgálata érdekében.

A városfejlesztés tekintetében a három elnökség folytatja a Lipcsei Charta végrehajtása érdekében végzett munkát. A kiemelt kérdések közé tartozik az integrált városrehabilitáció, valamint az éghajlatváltozás, a gazdasági válság és a demográfiai kihívások városi dimenziója.

Az elnökség a – különösen a városi területekre vonatkozó – lakáspolitikák tekintetében a társadalmi kohézió, a lakásminőség, az épületek energiahatékonysága kérdésére, különösen pedig a városfelújítási programokra fog összpontosítani.

## **Duna-stratégia**

Az Európai Tanács 2009 júniusában felkérte a Bizottságot, hogy 2010 vége előtt nyújtson be a **Duna-régióra vonatkozó uniós stratégiát**. A három elnökség folytatja ezt a kezdeményezést, amely jól illeszkedik a fenntartható fejlesztési célkitűzésekhez. Az e régióra jellemző kihívásokkal célszerű integrált megközelítés keretében foglalkozni, tiszteletben tartva ugyanakkor az egyes érintett tagállamok egyedi körülményeit. E területen – a dunai együttműködési folyamatban részt vevő államok vonatkozásában – minden bizonnyal napirendre kerülnek a régió környezetvédelmi, közlekedési, társadalmi-gazdasági és kulturális fejlődésének szempontjai, valamint a stratégia külső dimenziója. Ezeknek ki kell egészíteniük a régióra vonatkozó, meglévő uniós szakpolitikákat.

## **Legkülső régiók**

A három elnökség szükségesnek tartja, hogy „A legkülső régiók: előny Európa számára” című, 2008. október 17-i bizottsági közleményben foglalt paramétereknek megfelelően feltérképezzék egy **a legkülső régiókra vonatkozó új uniós stratégia** lehetőségeit. E tekintetben várakozással tekintenek bizottsági javaslatok elfogadása elé.

## **Integrált tengerpolitika**

A három elnökség folytatja az **új európai uniós tengerpolitika** kialakítására irányuló munkát, és megkezdi a Bizottság által benyújtott kék könyvben körvonalazott javaslatok és kezdeményezések feldolgozását.

## **Bővítés**

A három elnökség a 2006. decemberi európai tanácsi következtetésekkel összhangban folytatja a bővítéssel kapcsolatos munkát.

Amennyiben a **Horvátországgal** folyó csatlakozási tárgyalások lezárulnak, az elnökségek biztosítani fogják a csatlakozási szerződés gyors véglegesítését és az új tagállam zökkenőmentes integrációját. Az elnökségek a vonatkozó tanácsi következtetéseknek megfelelően aktívan folytatják a **Törökországgal** folyó csatlakozási tárgyalásokat, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság csatlakozási kérelmét pedig nyomon követik.

**Albánia, Izland és Montenegró** tagság iránti kérelmét pedig a Szerződés rendelkezéseinek megfelelően meg fogják vizsgálni.

## GAZDASÁGI ÉS PÉNZÜGYEK

### A gazdaságpolitika összehangolása

Ahogy a pénzügyi válságot és az abból fakadó recessziót követő gazdaságélénkülés érezhetővé válik, a Tanácsnak fokozott figyelmet kell fordítania a szilárd és fenntartható növekedés feltételeinek helyreállítását célzó koherens és összehangolt megközelítés biztosítására. E megközelítésnek – a makrogazdasági stabilitás szilárd alapzatán és a strukturális javulásra irányuló átfogó stratégia révén – foglalkoznia kell a gazdaság strukturális gyengeségeivel és a potenciális növekedési ráták javításával. A három elnökség különösen az európai gazdaságélénkítési terv – ezen belül is a pénzügyi mentőtervek, az állami támogatási intézkedésekből való megfelelő kilépés, a költségvetési politikák és a strukturális reformok – nyomon követésére fog koncentrálni. Külön figyelmet kell fordítani a gazdaságpolitikai összehangolásra, a szinergiák létrehozására, az egységes piac tartós torzulásainak leküzdésére és a megfelelő, hatékony azonos szintű játéktérre, mivel az egységes piac vetületei nagyon fontosak.

A három elnökség gondoskodni fog arról, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktumot gazdasági szempontból továbbra is megbízható módon alkalmazzák, hozzájárulva a költségvetési politikáknak a fenntarthatóság irányába történő fokozatos reorientációjához. További lépéseket kell tenni a kiegyensúlyozottabb fenntartható növekedés alapjainak lefektetéséhez. A három elnökség ezzel összefüggésben különös hangsúlyt fog helyezni a szokásos piaci feltételekhez való visszatérés elősegítését célzó kilépési stratégiákra, és a pénzügyi szektor stabilitása terén elért előrehaladás visszafordulásának elkerülésére. Ezek a stratégiák biztosítani fogják a gazdasági fellendülés támogatását és fenntartását célzó rövid távú intézkedések, valamint az államháztartás minőségének javítására vonatkozó kulcsfontosságú követelmények és az idősödő népességgel összefüggő költségekkel kapcsolatos megfelelő rendelkezések közötti összhangot. Ezeket az intézkedéseket összehangoltan kell végrehajtani, az egyes országok sajátos helyzetének figyelembevételével.

## A pénzügyi piacok és szolgáltatások

A lehetséges tovább gyűrűző hatások figyelembevétele érdekében az ágazat közlejövőre vonatkozó fókuszában a pénzügyi támasztási csomagok és a kilépési stratégiák koordinálása fog állni.

Az EU már eddig is példa nélküli intézkedéseket hozott a pénzügyi piacok stabilitásának helyreállítása és a hiteláramlás újbóli beindítása érdekében. A válság megismétlődésének elkerülése és a pénzügyi ágazatba vetett bizalom visszaszerzése céljából ezekkel együtt kell, hogy járjon a pénzügyi szolgáltatások szabályozásának mélyreható reformja. A hangsúlyt a korrektség, a feddhetetlenség és az átláthatóság elősegítését, valamint a rendszerszintű kockázatokkal és a túlzott kockázatvállalással szembeni védelmet célzó intézkedések kapják.

Kiemelkedő fontossággal bír a makro- és mikroprudenciális felügyelet új európai kerete. A mikroprudenciális szinten sürgősen fel kell állítani a bank-, a biztosítási és az értékpapír-ágazatért felelős európai felügyeleti hatóságot. A makroprudenciális szinten pedig az Európai Rendszerkockázati Testület fogja figyelemmel kísérni és értékelni a pénzügyi stabilitásra leselkedő potenciális veszélyeket. Az új testületnek 2010 végére teljes mértékben működőképesnek kell lennie. A válság megismétlődésének elkerülése érdekében elsőbbséget kell, hogy élvezzen a Nemzetközi Valutaalap (IMF), a Pénzügyi Stabilitási Tanács (FSB) és a felügyeleti hatóságok szoros együttműködésén alapuló nemzetközi makrogazdasági koordináció.

A hosszabb távú tevékenységnek a pénzügyi szolgáltatások szabályozásában meglévő, és a pénzügyi válság által felszínre került gyengeségei korrigálására kell összpontosítania. Az azonos szintű játéktérnek a pénzügyi piacok és szolgáltatások szereplői számára való biztosítása érdekében az EU-nak minden tőle telhetőt meg kell tennie azért, hogy garantálja a pénzügyi piacokat és szolgáltatásokat érintő új intézkedéseknek a piac egyéb kulcsfontosságú szereplőivel való megfelelő koordinálását és azt, hogy ezek az intézkedések ne vezessenek tisztességtelen versenyhez, globálisan stabil és versenyképes piacokat elősegítve.

## Nemzetközi vonatkozások

Biztosítani kell az éghajlatváltozásról szóló megállapodásban (a koppenhágai UNFCC-konferencia) foglaltak nyomon követését.

Az EBB külső megbízatásának félidős értékelésének nyomon követésére 2010-ben kerül sor.

A három elnökség szoros figyelemmel fogja kísérni és koordinálni a G20-ak általi folyamatban lévő, pénzügyminiszteri és legfelső szintű folyamatot érintő uniós álláspontokat annak érdekében, hogy nyomon kövessék és biztosítsák a G20-ak vezetői által a washingtoni, a londoni és a pittsburghi találkozón elért megállapodás végrehajtását. E folyamatban az elnökség proaktív szerepet fog vállalni az által, hogy elősegíti a G20-ak találkozóin képviselendő uniós álláspontok kialakítását, és hogy ismerteti és védi az uniós érdekeket. Az EU által a 2008 novemberében jóváhagyott G20-as cselekvési terv végrehajtása terén elért jelentős dokumentált eredmények alapján a három elnökség minden tőle telhetőt megtesz annak biztosítása érdekében, hogy a G20-ak által meghatározott intézkedések végrehajtásában az EU továbbra is vezető szerepet fog játszani.

Pénzügyi kérdések megvizsgálására is sor fog kerülni az olyan nemzetközi fórumokon, mint az Ázsia–Európa Találkozó (ASEM) és az Unió a Mediterrán Térségért.

## **Adózás**

A három elnökség a közvetett adózás területén prioritásként kezeli majd a hozzáadottérték-adó közös rendszerére vonatkozó szabályok modernizációját és az adócsalás elleni küzdelmet. A héa-rendszer tekintetében valószínűleg tovább folytatódik a biztosítási és pénzügyi szolgáltatások elbírálásával, a számlázási szabályokkal és a postai szolgáltatások héaelbírálásával kapcsolatos munka. Az elnökségek szándékában áll az utazási irodákra vonatkozó héa-rendszerről szóló javaslat újbóli áttekintése. Az adócsalás-elleni küzdelem kérdését illetően további megbeszélésekre kerül sor a fordított adózási mechanizmus bevezetéséről, ami elejét veszi az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási kvótáival kapcsolatos csalásoknak. Az adózás területén történő közigazgatási együttműködésről szóló rendelet átdolgozásával kapcsolatos munka aktívan fog folytatódni. A bizottsági javaslat kézhezvételét követően a három elnökség külön erőfeszítéseket tesz majd az energiaadóról szóló irányelv felülvizsgálatára.

A három elnökség a közvetlen adók tekintetében folytatni fogja a megtakarítások adóztatásával kapcsolatos mechanizmus EU-n belüli és harmadik országokkal való működésének javításáról szóló javaslattal kapcsolatos munkát. A három elnökség törekedni fog az adómegállapítás területén való közigazgatási együttműködésről és az adóbehajtás során nyújtott kölcsönös segítségről szóló új irányelvek véglegesítésére. A három elnökség vállalja, hogy megállapodásra jut a harmadik országokkal a közvetlenadó-ügyeket érintő együttműködésről és információcseréről, továbbá eléri az adóügyek terén folytatott jó kormányzás elveinek széleskörű elfogadását. A három elnökség továbbra is segíteni fogja a magatartási kódexszel foglalkozó csoportnak a káros adóverseny visszaszorítására irányuló intézkedésekkel kapcsolatos munkáját és a feladatcsomagjában szereplő kérdések előmozdítását, különösen a visszaélések elleni küzdelem, a harmadik országokkal való kapcsolatok, a transzferárképzéssel kapcsolatos átláthatóság és információcsere, valamint a közigazgatási gyakorlatok területén. Így végre folytatódhat a nemzeti adórendszerek megfelelőbb összehangolásával kapcsolatos munka.

### **A 2010 utáni lisszaboni stratégia**

A lisszaboni stratégia megújítása egy olyan átfogó feladat, amelyben több tanácsi formáció vesz részt, és amely kiterjed a három elnökségi időszakra. A megújult stratégia a jelenlegi lisszaboni stratégia értékelésén alapul, és figyelembe kell vennie a jelenlegi globális pénzügyi és gazdasági válság következményeit és e válságok jelentette kihívásokat, továbbá az Unió hosszabb távú célkitűzéseit kell szolgálnia.



Ahhoz, hogy az EU fenntarthassa a potenciális növekedési szinteket, és hogy biztosíthassa a fenntartható jólétet továbbra is elengedhetetlen egy szilárd gazdaságpolitikai stratégia megléte. A válság és a népesség idősödése a korábbi lisszaboni stratégia évtizedéhez képest most még inkább kiemeli a széleskörű és komoly gazdasági reformprogram döntő fontosságát.

A tagállamok más és más költségvetési és strukturális viszonyokkal kerülnek ki a válságból, ezért – a tagállamok egyéni igényeinek figyelembevételéhez – az iránymutatások meghatározásával kapcsolatos eljárás elég rugalmas kell, hogy legyen, ugyanakkor továbbra is elkötelezettségre van szükség a növekvő versenyképesség, a hosszú távú fenntarthatóság és jólét átfogó célkitűzései mellett.

### **Az EU költségvetése**

A három elnökség a bizottsági közlemény benyújtását követően külön figyelmet fog fordítani **az uniós költségvetés felülvizsgálatára**. A költségvetési rendelet felülvizsgálatára irányuló munka a bizottsági javaslat benyújtását követően azonnal megindul. A következő pénzügyi kerettel kapcsolatos előkészítő munka a tizennyolc hónapos időszak vége felé kezdődhet meg. Miután a Bizottság benyújtotta a többéves pénzügyi keretről szóló rendeletet és ismertette az új költségvetési eljárással kapcsolatos kérdéseket, az elnökségek megkezdik e fontos területtel kapcsolatos munkát. A bizottsági jelentés alapján megvizsgálják a „saját forrásokról” szóló határozatot.

### **Statisztika**

A három elnökség elősegíti az európai gyakorlati kódex alkalmazását, különösen a statisztikák készítése terén a minőség javítása, a megbízhatóság és az átláthatóság tekintetében.

Összhangban azzal a célkitűzéssel, hogy 2010-re 25 %-kal csökkenjenek a vállalkozásokra nehezedő adminisztratív terhek, a három elnökség olyan szakpolitikákat fog ösztönözni, amelyek célja a válaszadókra nehezedő terhek csökkentése és a költség-haszon arány javítása, teljesítve egyúttal a statisztikák felhasználóinak a statisztikai információkra vonatkozó kéréseit. E cél elérése érdekében ezeknek a szakpolitikáknak az információs- és kommunikációs-technológiai eszközök fokozottabb használatára kell összpontosítaniuk. Ezzel összefüggésben különösen releváns a vállalati adatgyűjtő rendszerek és az elektronikus statisztikai adatcsere-rendszerek támogatása.

## VERSENYKÉPESSÉG

### Egységes piac

Mivel az egységes piac továbbra is az európai integráció központi eleme, ezért folyamatos figyelmet érdemel valamennyi uniós szintű szereplő részéről. A három elnökség ezért minden erőfeszítést megtesz olyan kezdeményezések megtételére vagy tevékenységek folytatására, amelyek a belső piac védelmét, megerősítését és kiteljesítését, valamint működésének tökéletesítését célozzák.

A három elnökség az **egységes piac** jelenleg is tartó **felülvizsgálatán** fog dolgozni, ami elősegíti a négy szabadság szabad mozgását. A belső piac adta lehetőségek teljes körű kiaknázása alapvető eszköz a gazdasági növekedésnek a vállalkozások és a fogyasztók érdekeit szolgáló helyreállításához. Megvizsgálásra kerül az új tagállamokból származó munkavállalók szabad mozgását korlátozó átmeneti időszakok megszüntetésének lehetősége.

A **szolgáltatási irányelv** végrehajtása kulcsfontosságú elem a szolgáltatások egységes piacának kiteljesítésében, valamint a versenyképesség európai szintű javításában. Az elnökségek ezért elő fogják segíteni a szóban forgó irányelv 39. cikkében előírt, hatékony és átlátható kölcsönös értékelési folyamatot, amely tényeken alapuló szakpolitikai következtetéseket tesz lehetővé, elősegíti a tagállamok általi magas szintű végrehajtást, és amelynek eredményeképpen a Bizottság 2010 decemberében összefoglaló jelentést fog benyújtani, amelyet – adott esetben – további kezdeményezésekre irányuló javaslatok fognak kísérni.

A **jobb szabályozás** kérdése folyamatosan előtérben van, ezért ennek megfelelően a három elnökség programjában is kiemelt helyet fog kapni. Az európai szabályozási környezet javítása döntő fontosságú célkitűzés marad. Folytatni kell az azon célkitűzés elérésének garantálására irányuló erőfeszítéseket, hogy 2012-re 25 %-kal **csökkenjenek** az európai vállalkozásokra nehezedő **adminisztratív terhek**. Ezzel összefüggésben fontos szerepet kap az adminisztratív terhek csökkentését célzó *e*-kormányzás. Az elnökségek a döntéshozatal során alaposan ki fogják használni az átfogó **hatásvizsgálatokat**, és – szükség szerint – ezen eszköz tökéletesítésére fognak törekedni, például a hatásvizsgálatok értékelése és a konzultációs folyamat javítása révén.

A három elnökség fontosnak tartja továbbá a jelenlegi **jogszabály-egyszerűsítési program** tökéletesítését. Ezen túlmenően elő fogják segíteni a tagállamok közigazgatásai közötti tapasztalatcserét és a legjobb gyakorlatok cseréjét, különösen az adminisztratív terhek nemzeti szintű csökkentésére irányuló módszereket, eszközöket és lehetőségeket. A három elnökség várakozással tekint a szabályozás javítására („az okos szabályozásra”) irányuló lehetséges új bizottsági kezdeményezések elé, és folytatja az elért eredményekről szóló jelentések vagy következtetések készítését.

A **verseny** területén, az EK trösztellenes szabályainak megsértésére épülő kártérítési keresetekről szóló fehér könyvet követő intézkedésként a Bizottság 2010. első félévében várhatóan jogalkotási javaslatot fog benyújtani, és ezáltal e kezdeményezéssel kapcsolatban jelentős munka veszi kezdetét.

Az 1/2003-as rendelet működéséről szóló 2009. áprilisi bizottsági jelentés alapján a három elnökség hivatali ideje alatt felülvizsgálatra kerülhet sor.

A Tanács által a Bizottság részére annak engedélyezésére adott megbízatás alapján, hogy a gazdasági versennyel kapcsolatos vizsgálatokat érintő együttműködésről és információcseréről szóló megállapodásról tárgyalásokat kezdeményezzen Kanadával, a három elnökség minden tőle telhetőt megtesz e megállapodás létrejötte érdekében, és hogy a Kanadával való együttműködési megállapodás aláírására hivatali idejük lejártát megelőzően sor kerüljön.

Az **új jogalkotási keret** („árucsomag”) végrehajtása az egyik olyan kulcsfontosságú elem, amely növelheti a belső piaci lehetőségeket. Az ipari termékekkel kapcsolatban jelenleg is zajló munkát a három elnökség tovább folytatja.

Az elnökségek továbbá ösztönözni fogják az IKT-eszközök alkalmazását, a kkv-knek a belső piachoz való könnyebb hozzáférését, a dinamikusabb üzleti környezet létrehozását, az EU versenyképességének fokozását, valamint a közbeszerzési eljárások – beleértve a zöld és az innovatív közbeszerzési eljárások – javítását.

**A társasági jog** területén külön figyelmet fognak kapni a jogszabály-egyszerűsítési javaslatok. A Bizottság várhatóan benyújtja a negyedik és hetedik társasági jogi (számviteli) irányelvek egyszerűsítéséről szóló javaslatot.

Mivel a közeljövőben a nyilvános vételi ajánlatról szóló irányelvet és az európai részvénytársaságról szóló rendeletet egyaránt felül kell vizsgálni, a három elnökség várja a két területről szóló bizottsági jelentéseket azért, hogy megkezdje a konzultációkat és – adott esetben – az e területekkel kapcsolatos nyomon követési munkát. Végezetül, amennyiben az európai zártkörű társaság státútumáról szóló rendeletjavaslattal kapcsolatos megbeszélések nem zárulnak le korábban, a három elnökség minden tőle telhetőt megtesz, hogy a szóban forgó javaslatról megállapodás szülessen.

### **A versenyképességgel kapcsolatos vonatkozások és az iparpolitika**

A 2010 utáni lisszaboni stratégia a három elnökség meghatározó prioritása lesz. A cél az, hogy a stratégiai prioritásokkal és a programok előkészítésével kapcsolatos vitához építő módon hozzá tudjanak járulni. Annak érdekében, hogy a jövőbeli szakpolitikák és a pénzügyi terv tekintetében tanulságokat lehessen levonni a három elnökség a 2010 elejére elérhetővé váló számos félidős jelentésre fog támaszkodni, továbbá figyelembe kell majd venni a helyreállítási terveket is, különösen az európai kezdeményezéseket.

Ezzel összefüggésben, valamint a globalizáció jelentette kihívások figyelembevétele mellett, a versenyképesség külső dimenziója külön figyelmet fog igényelni. Több területre kiható jellege miatt ez a kérdés a három elnökség különböző tematikus prioritásaival szoros kapcsolatban kerül megvizsgálásra. A cél az, hogy az európai vállalkozások képesek legyenek megragadni a globalizációból és a külső piacok megnyitásából származó lehetőségeket, valamint az, hogy az ezekhez kapcsolódó versenyképesség területén jelentkező kihívásoknak is meg tudjanak felelni.

A nyersanyagokhoz való hozzáférésről szóló bizottsági közleményt követő intézkedések is kiemelt prioritást fognak élvezni.

Az elnökségek célja az lesz, hogy a fenntartható iparpolitikai kezdeményezésekhez konkrét hozzájárulást tegyenek, és hogy – különösen a 2010 utáni lisszaboni stratégia és az európai gazdaság fellendülése érdekében – elősegítsék az öko-innovációt és a versenyképes zöld gazdaság kialakulását, így például a környezetbarát és az elektromos meghajtású autók ösztönzését.

Az elnökségek külön figyelmet fognak fordítani a versenyképességgel kapcsolatban a környezetvédelmi és a klímapolitikák összefüggésében megjelenő kihívásokra. Ezzel összefüggésben a szénátszivárogatás kockázatának elkerülése és a kiemelkedően energia-intenzív ágazatok helyzete külön figyelemben fog részesülni.

## **A kkv-k**

A három elnökség kiemelkedő prioritást fog adni a kisvállalkozói intézkedéscsomag és az ahhoz kapcsolódó cselekvési terv végrehajtása nyomon követésének és értékelésének, hozzájárulva a 2010 utáni kkv-politikáról folytatott vitához. A cél a kkv-politikák továbbfejlesztése, és ezeknek a 2010 utáni lisszaboni stratégia keretében való kellő figyelembevétel. Figyelmünk középpontjában a globalizáció, a finanszírozáshoz való hozzáférés, a készségek javítása, a fenntartható fejlődés, a vállalkozások továbbadása, a hálózatépítés, az innováció és a vállalkozói készség jelentette kihívások állnak.

## **Innováció és szellemi tulajdon**

Szoros kapcsolatban a 2010 utáni lisszaboni stratégiával kapcsolatos elgondolásokkal, a jövőbeli ipar- és K+F+I-politikákkal, továbbá a soron következő bizottsági javaslatok alapján a három elnökség hozzá fog járulni az európai innovációs politika jövőéről folytatott vitához és e politika eszközeihez, külön figyelmet fordítva a klaszterpolitikákra (nemzetközi dimenzió, kapcsolódó vállalkozások, K+F+I, képzés, nyomon követés és értékelés), a vezető piacokra, a szabványosításra, továbbá a hamisítás és a szerzői jogi kalózkodás elleni küzdelemre.

Az európai szabványosítás fontos szerepet játszik az ipari innováció és versenyképesség tekintetében.

A szellemi és ipari tulajdonjogok területén a szellemi jogvédelmi szabályok védelmének erősítése – többek között a hamisítással és a szerzői jogi kalózkodással foglalkozó megfigyelőközpont létrehozása révén – egyik fő prioritásunk lesz. A három elnökség minden erőfeszítést megtesz továbbá az egységesített szabadalmi bíraskodási rendszer létrehozásáról és az uniós szabadalomról szóló rendeletről szóló átfogó megállapodás létrejöttének érdekében. A három elnökség nagy érdeklődéssel várja az uniós védjegyről szóló bizottsági felülvizsgálati jelentést. Végezetül a három elnökség külön figyelmet fog fordítani a szerzői jogi védelemről szóló, már várt bizottsági javaslatokra, amelyek egy olyan európai keretrendszer létrehozását célozzák, amely elősegíti a szerzői jogi védelem alatt álló anyagok digitalizálását, a szerzői jogok teljes körű tiszteletben tartása mellett. Az elnökségek ezzel összefüggésben várakozással tekintenek a gazdátlan művek védelmével kapcsolatos, már bejelentett bizottsági kezdeményezéseket érintő munka megkezdése elé.

### **Kutatás, fejlesztés és innováció**

A 2010 utáni lisszaboni stratégia megújítása során a három elnökség teljes mértékben figyelembe veszi a kutatás, a fejlesztés és az innováció fontosságát.

Az európai versenyképesség ösztönzése, a fő társadalmi és technológiai kihívások kezelése érdekében az Európai Kutatási Térségnek (EKT) a felsőoktatás, a kutatás és az innováció szoros kölcsönhatásán keresztüli teljes kialakítása és konszolidálása elsőbbséget élvező cél marad.

A három elnökség ennek megfelelően a jövőbeli cél(ok) és/vagy szakpolitikai célkitűzések meghatározásán fog dolgozni, koordinálva a 2010 utáni időszakra vonatkozó uniós és tagállami szakpolitikai erőfeszítéseket. A három elnökség támogatni fogja az EKT teljes körű megvalósításának irányába tett előrehaladás nyomán követésére szolgáló mutatók kidolgozását és alkalmazását. Hangsúlyt fog kapni az Európai Kutatási Térségnek a fenntartható gazdaság és társadalom kialakításával kapcsolatos fontossága.

Az elnökségek elősegítik az EKT megfelelőbb irányítását, ami lehetővé teszi az európai, a nemzeti, valamint a regionális szakpolitikák és programok – különösen a versenyképességi és innovációs keretprogram, valamint a kutatási és technológiafejlesztési keretprogram – hatékonyabb koordinálását, az európai kutatás-fejlesztésbe való eredményesebb és hatékonyabb beruházást biztosítva. Ezzel összefüggésben az elnökségek továbbfejlesztik az értékelési kultúrához vezető lépéseket, ami többek között előrejelző tanulmányokat és hatástanulmányokat – különösen *ex post* hatástanulmányokat – foglal magában, kiterjedve az EKT-n belüli valamennyi releváns kulcsfontosságú kutatáspolitikai intézkedésre.

Emellett külön figyelmet kap a **hetedik kutatási keretprogram féldős felülvizsgálatának** elemzése, valamint a három elnökség folytatja a jövőbeli keretprogram kialakításáról és az azzal kapcsolatos *ex ante* hatástanulmányról folytatott megbeszéléseket. A három elnökség elvégzi továbbá az **Európai Kutatási Tanács** és a közös vállalkozások (IMI, ARTEMIS, ENIAC CLEAN SKY) struktúráinak és mechanizmusainak felülvizsgálatát. Külön figyelmet fog fordítani az ágazat szerepvállalására, különösen a kkv-kére, azzal a célkitűzéssel összefüggésben, hogy a kkv-k részvételi aránya legalább 15 % legyen, valamint az adminisztratív és pénzügyi ellenőrzési eljárások egyszerűsítése.

A köz- és magánszféra közötti partnerség – közös keretszabályokra építve – fontos eszközzé válik, különösen az energiahatékony épületek, a jövő üzemei, a környezetbarát autók és a jövő internete területén.

**Az európai, a nemzeti és a regionális szakpolitikák** további koordinációjának részeként, a három elnökség külön figyelmet fog fordítani a közös programozásnak a témakörök előzetes listája kiválasztásán és alkalmazásán, az együttműködésre és a határokon átnyúló finanszírozás koordinálására vonatkozó részletes szabályokon keresztüli végrehajtása.

Az egyik fontos horizontális téma a régiók által a kutatás és az európai tudománypolitika területén betöltött szerep. A három elnökség hangsúlyt fog helyezni az innovációs és kutatási szakpolitikák kidolgozása, alkalmazása és nyomon követése **regionális dimenziójának** fontosságára, különösen azon szakpolitikák esetében, ahol a strukturális alapok által társfinanszírozott kezdeményezésekkel komplementaritás alakulhat ki.



**A tudás EKT-n belüli szabad mozgásának** (az ötödik szabadság) hatékony alkalmazása alapvető fontossággal bír. Az európai partnerségre építve további lépések megtételére kerül sor annak érdekében, hogy felgyorsítsák az európai kutatói pályafutás vonzóbbá tételét, és hogy az európai kutatóintézetekbe és egyetemekre vonzzák a legkiválóbb szellemi tőkét.

A három elnökség szoros figyelemmel fogja kísérni a **tudásháromszög** kialakítását, beleértve az **Európai Innovációs és Technológiai Intézet (EIT)** tudományos és innovációs társulásait. A három elnökség emellett jelentős figyelmet fog fordítani az új európai innovációs terv keretében hozott kezdeményezések végrehajtására és nyomon követésére.

A három elnökség szoros figyelemmel fogja kísérni a Kutatási Infrastruktúrák Európai Stratégiai Fórumának (ESFRI) ütemtervében szereplő összeurópai érdekű kutatási infrastruktúrák kialakítása terén elért előrehaladást, és ösztönözni fogja a közepes méretű és hálózatot alkotó kutatási infrastruktúrák létrehozását.

Napirendre kerül a 8. EURATOM-keretprogram előkészítése és az arról folytatott megbeszélések, külön figyelmet fordítva az ITER-projektre.

A három elnökség támogatja az uniós úrpolitika kidolgozását.

## **Vámügyek**

A Dohányzás-ellenőrzési Keretegyezménynek a dohánytermékek tiltott kereskedelméről szóló jegyzőkönyvével kapcsolatos tárgyalások 2010-ben is folytatódnak, és az ezekkel kapcsolatos eredmények a három elnökség hivatali ideje során várhatók. A kábítószer-prekursorok ellenőrzése területén az Oroszországgal való megállapodásról folytatandó tárgyalások a közelmúltban kezdődtek meg és várhatóan 2010 folyamán zárulnak le.

A kereskedelem elősegítése és az ellátási lánc biztonságosságának fokozása a három elnökség figyelmének középpontjában marad. Tovább folytatódnak a kereskedelmi programok kölcsönös elismeréséről kétoldalú és nemzetközi szinten folytatott tárgyalások.

A szellemi tulajdonjogok védelme területén a három elnökség nyomon fogja követni a 2009–2010-re szóló közösségi vámügyi cselekvési terv (szellemi tulajdonjogok) végrehajtását, és foglalkozni fog a hamisításról szóló rendelet felülvizsgálatával. A hamisítás elleni többoldalú kereskedelmi megállapodással (ACTA) – különösen a határellenőrzési intézkedésekkel – kapcsolatos tárgyalások tovább folytatódnak (az első fordulóra 2010 januárjában Mexikóban kerül sor). Az egyes szellemi tulajdonjogokat feltehetően sértő áruk elleni vámhatósági rendelkezésekről és az ilyen jogokat ténylegesen sértő áruk ellen hozandó intézkedésekről szóló, 2003. július 22-i 1383/2003/EK rendelet felülvizsgálatának keretében módosító rendelettervezet benyújtására is sor kerülhet.

A vámellenőrzésekről szóló tanácsi következtetések elfogadására a vámunió kialakításának nyomon követésére irányuló stratégiáról szóló tanácsi következtetésekből említett bizottsági jelentés alapján kerül sor.

## **Turizmus**

Az elnökségek az új szerződés alapján támogatni fogják az idegenforgalmi ágazatra és az idegenforgalmi tevékenységekre irányuló szakpolitikákkal és uniós intézkedésekkel kapcsolatos koordinált fellépést. Az elnökségek ezért ösztönözni fogják a turizmus területén való uniós fellépésekhez kapcsolódó megfelelő pénzügyi eszközökkel rendelkező idegenforgalmi politika átfogó keretrendszerének létrehozását.

Az elnökségek elismerik a turizmus mint gazdasági ágazat horizontális fontosságát a munkahelyteremtéshez és növekedéshez való jelentős hozzájárulása tekintetében. Az elnökségek elősegítik a turizmussal kapcsolatos vonatkozásoknak az egyéb releváns uniós szakpolitikákba való beillesztését, konkrétan: foglalkoznak majd a turizmussal kapcsolatos képzésekkel, foglalkoztatással és szociális ügyekkel, a turizmusnak az életminőséggel kapcsolatos szerepével, a turizmushoz kötődő innovációval, a környezeti fenntarthatóság és a turizmus kapcsolatával, a fogyasztóvédelemmel, az idegenforgalmi ágazat gazdaságával és adózásával, a turistavízumokkal és a turisták biztonságával, valamint a közlekedéssel és a turisták mobilitásával.

Az elnökségek ösztönözni fogják a társadalmilag felelős és szolidáris európai turistamodell kialakítását, valamint az olyan feltételekét és elveket, vagy bevált gyakorlatok kódexét, amelyek a turizmus fejlesztését összeegyeztethetővé teszik a gazdasági, a társadalmi és a környezeti fenntarthatósággal, összhangban a fenntartható és versenyképes európai idegenforgalom menetrendjéről szóló bizottsági közleményben megállapított célokkal.

Mivel az európai gazdaság fellendülési szakaszba lépett, biztosítani kell, hogy a növekedés fenntartható és mindenki számára előnyöket biztosító legyen. Foglalkozni kell a recesszióknak a foglalkoztatásra és a szociális helyzetre kifejtette hatásával, és e folyamatban strukturális reformokat kell véghezvinni.

Az Európai Unió által az e kihívásokra adott válasz a következő kulcsfontosságú prioritásokra fog épülni: a foglalkoztatás és a vállalkozói szellem ösztönzése, a strukturális és a hosszú távú munkanélküliség elleni küzdelem, a társadalmi befogadás elősegítése – külön figyelmet fordítva a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévőkre –, a magas színvonalú szociális biztonsági rendszerek biztosítása, az esélyegyenlőség, a megkülönböztetés bármilyen formája elleni küzdelem, valamint a szociális párbeszéd valamennyi szinten történő erősítése.

A három elnökség kiemelt figyelmet fog fordítani a szociális Európával kapcsolatos kérdésre. Ezen elnökségek hivatali ideje alatt alapvető stratégiák megvitatására, koordinálására és elindítására fog sor kerülni. A 2010 utáni lisszaboni stratégia teljes mértékben figyelembe fogja venni az európai foglalkoztatási stratégiát, valamint az olyan küszöbön álló kezdeményezéseket, mint a nők és férfiak közötti egyenlőségre vonatkozó ütemtervet (2011–2015), a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktum nyomon követését, a fogyatékkal élőkkel kapcsolatos új stratégiát (2010–2017), valamint a munkahelyi egészségvédelemről és biztonságról szóló közösségi stratégia (2007–2012) félidős felülvizsgálatát.

### **A 2010 utáni lisszaboni stratégia**

A 2010 utáni lisszaboni stratégia szociális dimenzióját illetően a középpontban a foglalkoztatás és a társadalmi kohézió fog állni, kellő figyelmet szentelve a nemek közötti egyenlőségnek.

A pénzügyi válságot követően a három elnökség felméri a foglalkoztatási és a szociális célok elérésére rendelkezésre álló európai pénzügyi eszközök (az Európai Szociális Alap és az Európai Globalizációs Alkalmazkodási Alap) hatékonyságát.

A 2010 utáni lisszaboni stratégia véglegesítése és elindítása megfelelő koordinációt tesz szükségessé a különböző tanácsi formációk között.

A szociális partnerek aktív szerepvállalása alapvető fontosságú a 2010 utáni lisszaboni stratégia átfogó célkitűzéseinek teljesítéséhez. Ennek megfelelően az elnökség célja a háromoldalú szociális csúcs szerepének és láthatóságának fokozása.

### **Az európai foglalkoztatási stratégia**

Az európai foglalkoztatási stratégiára támaszkodó fellépésnek egyszerre kell választ adnia az olyan rövid távú kihívásokra, mint a növekvő munkanélküliség és a recesszió által előidézett munkaerőpiaci egyensúlyhiány, valamint az olyan hosszú távú kihívásokra, mint a globalizáció, a népesség idősödése, az éghajlatváltozás következményei, továbbá a készségek és az innováció növekvő fontossága.

A kulcsfontosságú célkitűzések közé tartozik a foglalkoztatás (több munkahely teremtése), a minőségi foglalkoztatás (jobb munkahelyek teremtése) és a hatékony irányítás elvei. Ezzel összefüggésben koherens módszereket kell kidolgozni a tagállami foglalkoztatási politikákra, valamint a kölcsönös tanulás elősegítésére vonatkozó közös iránymutatások és ajánlások elfogadása céljából.

Az átfogó szakpolitikai keretek kidolgozásán túlmenően a három elnökség a következő kulcsfontosságú kérdésekkel fog foglalkozni: a készségek előrejelzésének javítása és a készségeknek a munkaerőpiac igényeinek való jobb megfeleltetése, az öko-munkahelyek kialakításának elősegítése, a rugalmas biztonság közös elvei gyakorlatban való és kiegyensúlyozott végrehajtásának elősegítése, a munkaerőpiaci részvétel fokozása – különösen a nők, a fiatalok, a munkaerőpiacra belépők, az idősek, a fogyatékkal élők és az egyéb kiszolgáltatott helyzetben élő csoportok körében –, a nem bejelentett munkavégzés, az illegális munka és a fekete gazdaság kérdésének kezelése, valamint az önfoglalkoztatás feltételeinek javítása.

A foglalkoztatás minősége tekintetében megvizsgálásra kerül a munkahelyi egészségvédelemről és biztonságról szóló közösségi stratégia (2007–2012). Ezzel összefüggésben fontos szerepet fognak játszani az olyan kérdésekkel összefüggő konkrét uniós kezdeményezések, mint az izom- és csontrendszeri kockázatok, a tüszúrás által okozott fertőzések és a munkahelyi dohányzás tilalma.

### **Az európai szociális menetrend**

Az uniós társadalmi haladás ösztönzése tekintetében az elkövetkező 18 hónapos időszak meghatározó fontosságú lesz. Figyelmet kap annak biztosítása, hogy a szociális menetrend a 2010 utáni lisszaboni stratégia teljes körűen integrált részét képezze.

A szociális menetrendet a Bizottsággal szoros együttműködésben meghatározandó kötelező és nem kötelező erejű jogszabályok révén kell végrehajtani.

A jogalkotás területén a három elnökség folytatja a vállalkozások átruházásáról, a munkavállalók tájékoztatásáról és a velük való konzultációról, valamint a csoportos létszámcsökkentésről szóló irányelvek felülvizsgálatával, a kiküldött munkavállalókról szóló irányelv végrehajtásának javítására irányuló javaslattal, valamint a munkaidő-irányelv módosításáról szóló javaslattal kapcsolatos munkát.

A három elnökség továbbá külön figyelmet fog fordítani az európai szociális modell külső dimenziójára. E tekintetben ezek az elnökségek a két- és többoldalú külső kapcsolatok szociális dimenziójának erősítésén fognak tevékenykedni, elősegítve a Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) tisztességes munkára vonatkozó menetrendjét, az alapvető munka- és szociális jogokat, valamint az európai szociális modellel összeegyeztethető átfogó szociális keretet.

A fenntartható európai versenyképesség biztosításában fontos szerepet játszik a vállalati szociális felelősség.

### **A társadalmi befogadás és a szociális védelem**

A politikai napirendben kiemelt helyet kap a recesszió szociális következményeinek leküzdése. Ezzel összefüggésben a három elnökség kihasználja a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem 2010-es európai évét, hogy kiemelje e kérdés fontosságát.

A három elnökség elősegíti a nyitott koordinációs módszer és annak különböző eljárásai (a célok, a mutatók mint szakpolitikai eszközök, az ajánlások, a szociális hatásvizsgálat, a szakértői értékelés és a teljesítménymutatók) megerősítését.

A három elnökség folytatni fogja a szegénység – különösen a nőket és a gyermekeket sújtó szegénység – megelőzésére és az ellene való küzdelemre irányuló átfogó megközelítést. Ezzel összefüggésben kiemelkedő fontosságú lesz a legkiszolgáltatottabb helyzetben lévő csoportok és közösségek – így például a fogyatékkal élők, a migráns munkavállalók és családtagjaik, a hajléktalanok, a roma lakosság és a kisebbségek – támogatása.

A három elnökség összpontosítani fog továbbá az idősödő társadalommal kapcsolatos különböző kezdeményezések támogatására, előkészítve ezzel az aktív időskor és a nemzedékek közötti szolidaritás 2012-es európai évét. Ezzel összefüggésben alapvető fontossággal bír a nyugdíjrendszerek modernizálása, fenntarthatósága és megfelelősége.

A szociális biztonsági rendszerek összehangolása területén folytatódni fog a 883/09 rendelet végrehajtásával és kiigazításával kapcsolatos munka. A három elnökség elindítja a – különösen a Maghreb-országokkal és a kelet-európai országokkal kötött – társulási megállapodások szociális biztonságról szóló fejezetei közötti koordinációval kapcsolatos munkát.

Folytatódni fog az általános érdekű szociális szolgáltatásokkal kapcsolatos munka.

### **A nők és a férfiak közötti egyenlőség, és a megkülönböztetésmentesség**

A Szerződés 19. cikkével összhangban a nemek közötti egyenlőség előmozdítása és a megkülönböztetés bármely formájával szembeni védelem fokozása külön figyelmet érdemel. A három elnökség új politikai lendületet kíván adni a nemek közötti egyenlőség és a megkülönböztetésmentesség kérdésének.

A 2010 utáni lisszaboni stratégia összefüggésében – a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítése elvének kiemelkedő prioritást biztosítva – a három elnökség szorgalmazni fogja a nemek közötti egyenlőséggel kapcsolatos menetrend előmozdítását. Nyomon fogja követni a nők és férfiak közötti egyenlőségre vonatkozó jelenlegi ütemterv (2006–2010) bizottsági értékelését és a 2011–2015-ös időszakra szóló új ütemtervvel kapcsolatos munkát. A három elnökség napirendjén előkelő helyen fog szerepelni a nemek közötti egyenlőségről szóló európai paktumnak az Európai Tanács általi elfogadása ötödik évfordulója alkalmából való végrehajtásának nyomon követése, valamint a pekingi cselekvési platform nyomon követésével és végrehajtásával kapcsolatos folyamatos munka.

A három elnökség figyelmének középpontjába fogja helyezni a nemi alapú erőszak elleni küzdelmet, foglalkozni fog a nők és a férfiak közötti bérszakadékkal, küzdeni fog a nemi sztereotípiák ellen, a nők körében ösztönözni fogja a vállalkozói szellemet, továbbá elő fogja segíteni a munka, a családi és a magánélet összehangolását.

Az összes területre kiterjedő egyenlő bánásmód elősegítése érdekében a három elnökség folytatni fogja az egyenlő bánásmódról szóló irányelvjavaslattal kapcsolatos munkát (a korábbi 13. cikk).

### **Közegészségügy**

A közegészségügy területén a három elnökség – az európai uniós egészségügyi rendszerek közös értékeiről és elveiről szóló 2006. évi nyilatkozattal és az EU 2008–2013-as egészségügyi stratégiájával összhangban – ösztönözni fogja az uniós polgárok egészségének javítását célzó fellépéseket. Külön figyelmet fog fordítani a közegészségügyi vonatkozásoknak és az egészség-meghatározó tényezőknek az egyéb uniós szakpolitikákba történő felvételére.

Az egészségügyi rendszerek fenntarthatósága és az egészségvédelem tekintetében ösztönözni fogja a tapasztalatok és a bevált gyakorlatok cseréjét. A szubszidiaritás elvének teljes körű tiszteletben tartása mellett az elnökségek megkezdik az egészséget befolyásoló társadalmi tényezőkkel és az egyenlőtlenségek csökkentésével kapcsolatos munkát, továbbá fontos kérdés lesz számukra az egészséges életstílusok – beleértve az egészséges táplálkozási szokások – előmozdítása. A három elnökség foglalkozni fog továbbá az elhízás elleni és a függőségek (például a dohányzás, az alkoholfogyasztás, a kábítószerhasználat stb.) megelőzését célzó intézkedésekkel, valamint a gyermekek, a serdülők és a kiszolgáltatott helyzetben lévő csoportok sajátos egészségügyi igényeivel.

A három elnökség folyamatosan napirenden tartja a pandémiára való felkészültséget és válaszadást. Figyelmet fog fordítani továbbá a népegészség biztonságára, valamint – különösen – az éghajlatváltozás és a környezeti változások egészségügyi hatásaira, továbbá a harmadik országokkal e területen folytatott nemzetközi együttműködésre.

A három elnökség – különösen az idősödő népesség összefüggésében – foglalkozni fog az egészségügyi innováció kérdéseivel is. Ez többek között kiterjed az egészségügy minőségére és biztonságosságára, a krónikus betegségek jövőbeli megközelítésére, az *e*-egészségügyre, valamint az uniós egészségügyi szakemberekkel kapcsolatos kérdésekre.

Elsőbbséget fog élvezni a szervek és szövetek adományozásáról és átültetéséről szóló jogalkotási javaslatokkal kapcsolatos munka továbbvitele.

A három elnökség támogatni fogja a megfelelő radioizotóp-ellátás biztosítását célzó lehetséges kezdeményezéseket.

A három elnökség tevékenysége olyan kérdésekre is ki fog terjedni, mint a gyógyszerek biztonságossága és minősége, az antimikrobiális rezisztencia, az antibiotikumok megfelelő alkalmazása, a farmakovigilancia és a hamisított gyógyszerek, valamint a határokon átnyúló egészségügyi ellátás.

## **Fogyasztóvédelem**

A fogyasztóvédelem területén elsőbbséget fog kapni a fogyasztói jogokról szóló irányelvjavaslat. E javaslat összetettségére való tekintettel az ezzel kapcsolatos munka kiterjedhet a három elnökség hivatali idejére.

A fogyasztóvédelmi közösségi vívmányok felülvizsgálatának keretében 2010-ben folytatódni fog a szervezett utazási formákról szóló irányelv felülvizsgálatával kapcsolatos munka.

A fogyasztói jogok védelmével és elősegítésével kapcsolatos nemzetközi együttműködés területén sor fog kerülni az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti két együttműködési megállapodás – nevezetesen a fogyasztóvédelmi jogszabályok alkalmazásáról, valamint a fogyasztói termékek biztonsága terén folytatott együttműködésről és információcseréről szóló megállapodás – tárgyalására és megkötésére.



2010-ben sor kerül az egészségügy és a fogyasztóvédelem területén való uniós fellépés (2007–2013) félidős értékelésére. A Bizottság is betérjeshet a kollektív fogyasztói jogorvoslatról szóló javaslatot.

A három elnökség figyelmet fog fordítani a fogyasztóvédelmi vonatkozásoknak az egyéb szakpolitikákba való felvételére.

### **Az élelmiszerekkel kapcsolatos jogszabályalkotás**

A három elnökség elő fogja segíteni a jelenleg megvitatás vagy előkészítés alatt álló különböző jogalkotási javaslatokkal kapcsolatos munkát. Ez különösen a fogyasztók élelmiszerekkel kapcsolatos tájékoztatásáról (címkézés) szóló rendeletre vonatkozik, amelynek elfogadása a három elnökség egyik prioritását képezi.

Az élelmiszerbiztonság tekintetében a három elnökség folytatni fogja az új élelmiszerekre vonatkozó új szabályozási keretről folyó megbeszéléseket, és dolgozni fog a különleges táplálkozási célú élelmiszerekről (diétás étel) szóló új jogszabályon.

## KÖZLEKEDÉS, TÁVKÖZLÉS ÉS ENERGIA

### Közlekedés

A közlekedés területén a három elnökség fellépését a fenntarthatóság, az innováció, a biztonság és a védelem kulcsfontosságú koncepciói fogják inspirálni.

A közlekedés fenntarthatósága és versenyképessége tekintetében a külső költségek internalizálásával kapcsolatos megbeszéléseket kiterjesztik valamennyi közlekedési módra. A Bizottság a logisztikai cselekvési terv és a városi mobilitásról szóló cselekvési terv végrehajtásával összefüggésben javaslatokat nyújthat be.

Az uniós közlekedés 2010 utáni jövője tekintetében a három elnökség elemezni fogja a 2001-es fehér könyvvel összhangban végrehajtott szakpolitikákat, és megvizsgálja a soron következő „új fehér könyvet”.

A **szárazföldi közlekedés** vonatkozásában külön figyelmet fog kapni a hatékony és versenyképes vasúti piac megvalósítását célzó első vasúti csomag végrehajtása és felülvizsgálata. A közúti biztonságot illetően az elnökségek folytatják a közúti közlekedésbiztonságra vonatkozó szabályok határokon átnyúló végrehajtásának elősegítésével kapcsolatos munkát, és elindítják az új közlekedés-biztonsági programmal kapcsolatosat. A három elnökség külön figyelmet fog fordítani továbbá a halálesetek csökkentésére szolgáló, az utóbbi évtizedben működő rendszer átfogó felülvizsgálatára (2010). Folytatódni fog a környezetbarátabb közlekedéssel – és különösen az euromatricával – kapcsolatos munka is.

A **légi közlekedés** területén az elnökségek törekedni fognak arra, hogy megállapodás szülessen a repülőtér-védelmi díjakról szóló új irányelvről, valamint a számítógépes helyfoglalási rendszerek felülvizsgált ügyviteli szabályzatáról. Folytatni fogják a munkát a harmadik országokkal való légiközlekedési megállapodásokról folytatott tárgyalások sikere érdekében. A légi közlekedés biztonságossága tekintetében külön figyelmet fognak fordítani a polgári repülési balesetek és repülőesemények vizsgálatáról és megelőzéséről szóló rendeletről való megállapodásra. Külön figyelmet fognak szentelni az „egységes európai égbolt II”-csomag végrehajtására. Végezetül a három elnökség külön figyelmet fog fordítani az EU és az Amerikai Egyesült Államok közötti légiközlekedési megállapodás második szakaszára is.

A **tengeri közlekedés** területén elsőbbséget fog élvezni az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség jogi helyzetének és hatásköreinek tisztázását célzó, az Európai Tengerbiztonsági Ügynökség létrehozásáról szóló rendelet felülvizsgálata, valamint a kikötők és a tengeri közlekedés hatékonyságának javítását célzó, a „határok nélküli európai tengeri szállítási térséggel” kapcsolatos munka. Külön figyelmet fognak szentelni a tengeri gyorsforgalmi utak kialakításának és az eddig elért eredményeknek az áttekintésére.

A transzeurópai közlekedési hálózatokkal kapcsolatos új iránymutatásokról szóló javaslat felülvizsgálata elsőbbséget fog élvezni. Ezzel összefüggésben a három elnökség külön figyelmet fog fordítani a környezetvédelemmel, a modális váltással, a multimodalitással, valamint az infrastruktúra megfelelőbb kezelésével és finanszírozásával kapcsolatban javasolt új megközelítésekre.

A három elnökség folytatja a különböző közlekedési módokkal kapcsolatos uniós fellépések elősegítésére irányuló kezdeményezéseket, és jelentős hozzájárulást tesz az **intelligens közlekedési rendszereknek** különösen a közúti közlekedésben és a légi közlekedésben (SESAR, GALILEO) való alkalmazásához. Az intelligens közlekedési rendszerek alkalmazására irányuló cselekvési terv és az intelligens közlekedési rendszerekről szóló irányelv külön figyelmet fog kapni.

A három elnökség összpontosítani fog továbbá az európai globális navigációs műholdrendszer (GNSS) programjának a minden területre kiterjedő végrehajtására, különösen a Galileo és az EGNOS 2013 utáni üzemeltetésének (alkalmazás és szolgáltatás) előkészítésére, valamint a nemzetközi együttműködési stratégiáról és a kétoldalú együttműködésről szóló megállapodásokra.

A három elnökség figyelemmel fogja kísérni a belvízi hajózással (NAIADES) kapcsolatos kezdeményezést, és megkezdődik a munka a Bizottság által javasolandó végrehajtási intézkedésekről.

## **Távközlés**

Az elnökségek a bizottsági közlemény alapján elindítják az elektronikus hírközlést érintő egyetemes szolgáltatás új hatályával, valamint a szélessávú internetnek az egyetemes szolgáltatás hatályába történő felvételével kapcsolatos munkát.

Az információs társadalom elősegítését szolgáló 2010–2015-ös új stratégia (i2010) jóváhagyása elsőbbséget fog élvezni.

A három elnökség a hamarosan elkészülő bizottsági ajánlásra támaszkodva ösztönözni fogja az új generációs – infrastruktúra és szolgáltatási – hálózatok kialakítását.

A három elnökség elő fogja segíteni a hálózatbiztonsággal, az elektronikus kereskedelemmel, az internetes szellemi tulajdonjogok védelmével és a szerzői jogi kalózkodás elleni küzdelemmel kapcsolatos munkát.

2012 márciusában lejár az Európai Hálózat- és Információbiztonsági Ügynökség meghosszabbított megbízatása. Az elektronikus hírközlési szolgáltatások keretszabályozása felülvizsgálatának eredményét figyelembe véve az elnökségek az ENISA jövőjével kapcsolatos megbeszéléseket fognak kezdeményezni.

Az elnökségek folytatják a jövő internete kidolgozásához való hozzájárulást. A három elnökség megvizsgálja az olyan új kihívásokat, mint az egyetemes szolgáltatás kiterjesztése, a hálózatsemlegesség, a szélessávú mobil internet, a vezetékes és mobil hálózatok konvergenciája, valamint a „tárgyak internetének” kifejlesztése.

Külön figyelmet fog fordítani az *e*-kormányzásra irányuló 2010–2015-ös cselekvési terv kidolgozására, valamint a polgároknak a kormánnyal és a vállalkozásokkal való kommunikáláshoz kapcsolódó elektronikus jogaira.

Az elnökségek az uniós szakpolitikákkal és elvekkkel összhangot biztosító módon fogják koordinálni és előkészíteni a soron következő 2011. évi rádió-távközlési világkonferenciát (WRC–11).

A postai szolgáltatások tekintetében az elnökségek összehangolják az Egyetemes Postaegyesület (UPU) 2010. szeptember 21–25-i nairobi stratégiai konferenciáján képviselendő uniós álláspontokat.

## Energia

Az európai energiapolitikára irányuló cselekvési tervnek az Európai Tanács 2010. tavaszi ülésén való alapos felülvizsgálata képviseli a három elnökség számára az energia területén jelentkező legfőbb kihívást.

Az energiaellátás biztonsága tekintetében több fontos tevékenységre és intézkedésre is sor fog kerülni az elkövetkező 18 hónap során. A meglévő TEN-E eszközt fel kell váltani az új „európai uniós energiabiztonsági és infrastruktúra” eszközzel. Az „Egy biztonságos, fenntartható és versenyképes európai energiahálózat felé” című zöld könyvről folytatott megbeszélések eredményének megfelelően sor kerül a TEN-E-re vonatkozó pénzügyi szabályzat és iránymutatások felülvizsgálatára.

A három elnökség folytatja a következő hat, prioritást élvező infrastrukturális projekttel kapcsolatos munkát (a 2. energiapolitikai stratégia felülvizsgálatában vázoltaknak megfelelően): a déli gázfolyosó, az Európa számára biztosítandó diverzifikált és megfelelő cseppfolyósított földgáz-ellátás, a Balti-államoknak a hálózatokba történő hatékony bekapcsolása, a földközi-tengeri energiagyűrű, megfelelő észak-déli irányú gáz- és villamosenergia-hálózati összeköttetések Közép- és Délkelet-Európában, valamint az északi-tengeri és az észak-nyugati offshore hálózat. A három elnökség meg fogja jelölni a beruházások előtt álló akadályokat, és megvizsgálja a lehetséges megoldásokat, többek között a tervezési és konzultációs eljárások ésszerűsítése révén vagy – különösen – az összekapcsolásokat javító projektek tekintetében.

A három elnökség naprakészé teszi az energiaszektorba való EU-szintű beruházások jelenlegi uniós monitoring-rendszerét, és – a jövőbeli igények és az uniós szakpolitikai célkitűzések összehangolása céljából – kidolgozza a beruházási trendek elemzésének hatékony módszereit.

Le fogja zárni a gázellátás biztonságáról szóló rendelettel kapcsolatos munkát, és ösztönözni fogja a gázellátás diverzifikálását.

A belső energiapiac területén a fő kihívást az Európai Energiaszabályozói Együttműködési Ügynökség (ACER) teljes körű működőképessé tétele jelenti.

A fenntartható energia és az energiahatékonyság vonatkozásában az elnökségek – a Koppenhágai Éghajlat-változási Konferencia eredményeinek figyelembevételével – felvállalják az energetikai kérdések és az éghajlatváltozás jelentette kihívásokat. Külön figyelmet fognak fordítani a biomassza energia-védelmi célú felhasználására, beleértve a fenntarthatósági kritériumot is.

A három elnökség gondoskodni fog az energiahatékonyságról szóló jogalkotási csomag végleges elfogadásáról. A három elnökség felülvizsgálja az energia-hatékonysági cselekvési tervet.

Az elnökségek nagy jelentőséget fognak tulajdonítani a stratégiai energiatechnológiai terv végrehajtásának, és – a magánszektorral való teljes körű együttműködésben – kellő figyelmet fognak fordítani az európai energiaipari kezdeményezésekre.

A fentieknek megfelelően megállapodásra fognak törekedni az alacsony széndioxid-kibocsátású technológiákba való beruházásról annak érdekében, hogy az uniós versenyképességgel és gazdaságélénküléssel összhangban ösztönözzék és elősegítsék a tiszta technológiák alkalmazását.

Az elnökségek hozzájárulnak a 2050-ig megvalósuló energia-politikai elképzelések kidolgozásához, amelyek 2050-re alacsony széndioxid-kibocsátású energiatermelést lehetővé tevő intézkedéseket jelölnek meg.

Az atomenergia tekintetében az elnökségek külön figyelmet fognak fordítani a radioaktív hulladékanyagok biztonságos és fenntartható kezelését célzó eszközök kidolgozására, valamint az alapvető biztonsági előírásokról szóló irányelvre.

Az energiaügyi vonatkozású külkapcsolatok nagyon fontos szerepet fognak játszani. Az elnökségek gondoskodni fognak arról, hogy szorosabbá váljon az EU fő beszállítóival, a tranzitországokkal és a kulcsfontosságú partnerekkel, valamint a többoldalú szervezeteken és kereteken belül folytatott együttműködés.

## KÖRNYEZETVÉDELEM

### Átfogó prioritás: A szakpolitikák zöldebbé tétele

Az EU és a tagállamok fordulóponthoz érkeztek. A gazdasági válság és a gyorsan változó globális és európai gazdasági folyamatok új kihívásokat hoznak magukkal. A magas szintű környezetvédelem nem csupán egy cél. A fenntartható fejlődéssel összefüggésben az a hosszú távú gazdasági növekedés egyik fontos tényezője is, mivel hozzájárul az erőforrások hatékonyabb felhasználásához. A jövőbeli növekedés lehetőségeinek megragadásához szükség van valamennyi uniós szakpolitika átfogó fenntarthatóságának és az ökoinnovációnak az előmozdítására, valamint előírások meghatározására; új munkahelyek létrehozására; az állami beruházások átgondolására; a mobilitással és az energiával kapcsolatos szokásaink további kiigazítására; nemzetközi szinten vezető szerep betöltésére. A fenntartható fejlődésre fektetett ismételt hangsúly és a szakpolitikák zöldebbé tétele a három elnökség átfogó prioritása.

Biztosítjuk a poszt-lisszaboni stratégia és az EU fenntartható fejlődési stratégiája közötti szinergiát, valamint a környezetvédelemnek a 2010 utáni lisszaboni stratégiába való integrálását.

Az elnökségek törekednek a környezetvédelemnek az egyéb olyan kapcsolódó szakpolitikákba való jobb integrálására, mint például a közlekedés, az energetika és a mezőgazdaság.

A három elnökség célul tűzi ki a Fenntartható Fejlődési Bizottság irányítása alatt zajló folyamat, a millenniumi fejlesztési célok, a nemzetközi környezetvédelmi irányítás, továbbá általában véve a riói és a johannesburgi konferenciát követő intézkedések tartalmának, valamint a köztük lévő koherenciának a megerősítésére.

## **Éghajlatváltozás**

A három elnökség folyamatos figyelmet szentel az éghajlat-változási és energiaügyi csomag végrehajtásának (beleértve néhány fontos, komitológiai eljárás útján meghozandó határozatot<sup>1</sup>), és ezzel összefüggésben előmozdítja a gépjárművek CO<sub>2</sub>-kibocsátásának címkén való feltüntetéséről szóló rendeletről, a könnyű haszongépjárművek CO<sub>2</sub>-kibocsátásának csökkentéséről szóló rendeletről, valamint a hajózásból származó CO<sub>2</sub>-kibocsátásról szóló jövőbeli közleményre irányuló munkát. A koppenhágai konferencia eredményére tekintettel megvizsgálásra kerül annak kérdése, hogy az EU egésze tekintetében 30 %-ra nőjön az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának csökkentése.

A három elnökség előkészíti a 2013-tól alkalmazandó európai alkalmazkodási stratégia végrehajtását, és dolgozik a már e stratégiát megelőzően is szükséges intézkedések kidolgozásán.

A három elnökség multilaterális szinten biztosítja az Egyesült Nemzetek éghajlat-változási keretegyezményében (UNFCCC) részes felek 15. konferenciája (COP 15) eredményének nyomon követését. Az UNFCCC részes felei 16. konferenciájának előkészítését prioritásnak kell tekinteni.

## **Biológiai sokféleség**

A három elnökség jelentős erőfeszítéseket szentel majd a 2010 utáni időszakra vonatkozó cselekvési terv kidolgozásának, amely célja a biológiai sokféleség helyzetének jelentős mértékű javítása az EU területén. Különleges figyelmet fordítunk továbbá az olyan új fenyegetésekre, mint például az invazív idegen fajok, valamint az éghajlatváltozásnak a biológiai sokféleségre és a természeti erőforrásokra gyakorolt hatása.

Különleges figyelmet kell fordítani az erdőkről szóló zöld könyvre. Az elnökségek számára – többek között az éghajlatváltozással és a környezetvédelemmel összefüggésben – nagy fontossággal bír az erdők tüzzel, viharokkal és aszályal szembeni védelme.

Az ENSZ Közgyűlésének biológiai sokféleséggel foglalkozó ülése lesz a biológiai sokféleség 2010-es nemzetközi évének egyik kulcsmomentuma.

A Biológiai Sokféleség Egyezmény részes felei konferenciájának 10. ülése lezárja a hozzáférésről és az előnyök megosztásáról folytatott tárgyalásokat. Az ülésen megvitatásra kerül a 2010 utáni időszakra vonatkozó új célkitűzés stratégiai tervezése, a védett tengeri területek biológiai

---

<sup>1</sup> Az árverésekről szóló rendelet (komitológiai eljárás útján kerül elfogadásra 2010.6.30-ig); a térítés nélküli kibocsátási egységek kiosztására vonatkozó végrehajtási intézkedések (komitológiai eljárás útján kerül elfogadásra 2010.12.31-ig); a szénátszivárogatás kockázatának kitett ágazatok helyzete (jelentés + a BIZ. által együtdöntési eljárás keretében 2010.6.30-ig elfogandó javaslatok).



sokféleségének védelme, valamint az éghajlat és a biológiai sokféleség közötti szinergia.

A biológiai biztonságról szóló jegyzőkönyv részes felei 5. találkozója napirendjének egyik legfontosabb kérdése a felelősségi és kártalanítási rendszer elfogadása lesz.

A három elnökség célul tűzi ki a biológiai sokféleség hatékony védelmének a CITES és a részes felek 15. konferenciáján (COP 15) készült következtetés révén történő megerősítését.

A három elnökség továbbá különleges figyelmet fordít majd a géntechnológiával módosított szervezetekről szóló 2008. decemberi tanácsi következtetéseket követő intézkedésekre és a géntechnológiával módosított szervezetek értékelésére vonatkozó, tervezett iránymutatásokra.

### **Környezetvédelem és egészségügy**

Az elnökségek a levegő minőségére vonatkozó uniós célkitűzések megvalósítása céljából előmozdítják a legfőbb légköri szennyezők (NO<sub>x</sub>, SO<sub>x</sub>, VOC, NH<sub>3</sub>, PM) nemzeti kibocsátási határértékeinek felülvizsgálatára, valamint az ipari kibocsátásokról szóló irányelvre irányuló munkát.

A második környezetvédelmi és egészségügyi cselekvési terv 2010-ben véget ér. A három elnökség megteszi az ezt felváltó cselekvési terv előkészítéséhez szükséges lépéseket. Szerepel a tervekben a beltéri szennyezésről szóló zöld könyv annak céljából történő elkészítése, hogy összehangolásra kerüljenek a szennyezőanyag-források csökkentésére vonatkozó módszerek.

A tervek között szerepel még a nanotechnológiákról szóló közlemény, amely ezen új technológiák hatására és előnyeire összpontosít, elsősorban környezetvédelmi szempontból.

A három elnökség törekedni fog a biocidekről szóló irányelvvel kapcsolatos munka befejezésére.

A nagy távolságra jutó, országhatárokon áttérjedő levegőszennyezésről szóló egyezmény (LRTAP) és annak jegyzőkönyvei, a stockholmi és rotterdami egyezmény, a vegyi anyagok nemzetközi kezelésére vonatkozó stratégiai megközelítés (SAICM), valamint a higannyal kapcsolatos tárgyalások keretében várhatóan frissítésre kerül sor.

Az LRTAP ENSZ-EGB egyezményt és annak jegyzőkönyveit illetően várható a savasodás, az eutrofizáció és a talajközeli ózon csökkentéséről szóló göteborgi jegyzőkönyv felülvizsgálata (figyelemmel a NEC irányelv felülvizsgálatára), továbbá a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP) szóló aarhusi jegyzőkönyvnek a meglévő kötelezettségek néhány új anyaggal való kiegészítése céljából történő felülvizsgálata. A környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP) szóló ENSZ-EGB jegyzőkönyv felülvizsgálatára valószínűleg a környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról (POP) szóló stockholmi UNEP-egyezmény felülvizsgálatával párhuzamosan kerül majd sor. Megfelelő figyelmet kell majd szentelni a higanyal kapcsolatos átfogó egyezményre irányuló, 2010 első felében kezdődő tárgyalásokra.

### **Fenntartható fogyasztás és termelés / a természeti erőforrások fenntartható felhasználása**

A három elnökség megfelelő figyelmet fordít a fenntartható fogyasztásról, termelésről és iparpolitikáról szóló közös cselekvési tervre és annak az egyéb olyan tervekkel való koherenciájára, mint például a környezettechnológiai cselekvési terv. A tervek szerint sor kerül a zöld közbeszerzésekre, valamint az illegális faimport elleni küzdelemre vonatkozó intézkedések elfogadására. Hangsúlyt kell fektetni továbbá az öko-koncepcióra és a biomassza fenntarthatósági kritériumaira.

Az e téren hozandó intézkedések középpontjában a szállítás, a hulladék, a vegyi anyagok és a bányászat, és különösen a fenntartható fogyasztási és termelési programok tízéves kerete áll majd. A keretnek erősítenie kell a nemzetközi együttműködést és fokoznia kell az információk és legjobb gyakorlatok cseréjét annak céljából, hogy elősegítse a fenntartható fogyasztás és termelés előmozdítására irányuló nemzeti és regionális programok végrehajtását. A marrákesi folyamat olyan globális erőfeszítés, amely célja a fenntartható fogyasztás és termelés megvalósítása, valamint a fenntartható fogyasztási és termelési programok tízéves keretének világszintű és regionális találkozók, továbbá a marrákesi munkacsoport révén történő kidolgozása terén való előrehaladás előmozdítása.

A biohulladékokról szóló zöld könyvet valószínűleg követi majd a biohulladékokról szóló irányelvre vonatkozó javaslat. A hulladékokra vonatkozó tematikus stratégia felülvizsgálatával összefüggésben fontos lesz például a fogalom meghatározásoknak, a meglévő jogszabályokkal való koherenciának és a célok figyelemmel kísérésének egyértelmű meghatározása.

A talajvédelem megérdemli az uniós stratégia hatékony és maradéktalan végrehajtását. A három elnökség megállapodásra törekszik különösen a talajvédelemről szóló irányelvre vonatkozó javaslattal kapcsolatban.

## Vízészlet

A három elnökség kidolgozza a fenntartható vízpolitikára vonatkozó integrált megközelítést.

Az elnökségek a vízhiányra és az aszályokra vonatkozó, 2012-re várható, kialakulóban lévő stratégiára, valamint az ivóvíz-irányelv felülvizsgálatára összpontosítanak. Lépéseket tesznek továbbá a vízzel kapcsolatos legsúlyosabb problémák – például a szélsőséges események (árvíz, víztöbblet, vízhiány és a balesetek miatt bekövetkező vízszennyezés), az éghajlatváltozás, veszélyeztetett ökoszisztémák, stb. – felmérésének és kezelésének előmozdítására. E tekintetben fontos lépés lesz az első vízgyűjtő-gazdálkodási tervek megvalósítása során szerzett tapasztalatok értékelése is. Az EU vízpolitikájának külső dimenzióját illetően, a három elnökség ösztönözi szándékozik a magasabb szintű európai szerepvállalást, valamint a nemzetközi együttműködés pénzügyi keretének kidolgozását.

A tengervédelmi stratégiáról szóló keretirányelvet 2010 júliusáig át kell ültetni a nemzeti jogszabályokba. Az irányelvben foglalt kötelezettségek teljesítésére tekintettel kulcsfontosságú a tagállamok közötti technikai és tudományos információcsere ahhoz, hogy megvalósítható legyen a környezetvédelmi célkitűzések és a jó környezeti állapot elérése közötti koherencia. A három elnökség e területen gondoskodik az összehangolás biztosításáról.

## Jobb környezetvédelmi politikai eszközök

A három elnökség gondoskodik a hatodik környezetvédelmi cselekvési program és annak tematikus stratégiái eredményének értékelését követő intézkedések meghozataláról. E munkára a 2010 utáni lisszaboni stratégiával és a fenntartható fejlődési stratégiával összefüggésben kerül sor.

A három elnökség folytatja a jobb szabályozás programját azáltal, hogy törekszik a közösségi vívmányok további egyszerűsítésére (hulladék), az uniós jogszabályok végrehajtásának és alkalmazásának javítására (a környezetvédelmi ellenőrzések követelményeinek összehangolása), valamint a végrehajtást elősegítő új és jobb eszközök kidolgozására (pl. a közös környezeti információs rendszeren keresztül történő jelentéstétel).

Előkészítés alatt állnak olyan intézkedések, amelyek célja a környezeti szempontból káros támogatások problémájának kezelése, az adóügyi eszközök „zöldebbé” tétele, valamint a forrás- és energiahatékony termékek alkalmazásának előmozdítása.

- 
- ◦

Valószínűleg a fenti témák alkotják majd a szakpolitikák zöldebbé tételéhez szükséges politikai eszközöket. A hetedik környezetvédelmi cselekvési program létrehozása kiemelt jelentőséggel fog bírni e prioritást élvező szakpolitikai területek megerősítése tekintetében. A cselekvési program a lisszaboni stratégia értékelésével és felülvizsgálatával, valamint a fenntartható fejlődési stratégia értékelésével és továbbfejlesztésével együtt egyedülálló lehetőséget biztosít e fejlesztések szükséges irányának kijelölésére.

## **OKTATÁS, KÉPZÉS, IFJÚSÁG, SPORT, KULTÚRA ÉS AUDIOVIZUÁLIS POLITIKA**

Az oktatás és a képzés kulcsfontosságú tényező a foglalkoztathatóság, a versenyképesség, az innováció, a kulturális fejlődés és a társadalmi befogadás megvalósítása és javítása, valamint ennek következtében a nagyobb gazdasági jólét elérése tekintetében. Jelentős mértékben hozzájárultak a lisszaboni stratégia hosszú távú növekedési és foglalkoztatási céljainak megvalósításához, és kétségtelenül továbbra is központi szerepet játszanak majd a 2010 utáni lisszaboni stratégiában.

### **Az „Oktatás és képzés 2020” stratégiai keretrendszer**

A három elnökség hozzájárul majd az oktatás és képzés terén folytatott európai együttműködés új stratégiai keretrendszeréhez (ET 2020) és a 2010 utáni lisszaboni stratégia közötti kapcsolat meghatározásához és megerősítéséhez, miközben teljes mértékben figyelembe veszik az oktatásnak és képzésnek a növekedéshez és foglalkoztatáshoz közvetlenül nem kapcsolódó vonatkozásait is. E kiigazítás figyelembe veszi az elért eredmények 2010. évi értékelésének eredményét, a mobilitás és a foglalkoztathatóság területén a lehetséges referenciaértékekre vonatkozó bizottsági javaslatokat (2010 végéig kell elkészülniük) és a Tanács által 2007. májusban elfogadott mutatók és referenciaértékek összefüggő keretrendszeréről szóló bizottsági jelentést (szintén 2010 végéig kell elkészülnie).

A kutatási eredményeken alapuló oktatási és képzési politikákat megbízható adatokkal kell alátámasztani. Különleges figyelmet kell ezért fordítani a nemzetközi értékelő tanulmányok (PISA, PIRLS, stb.) által nyújtott hozzájárulásra.

A négy stratégiai célkitűzés (egész életen át tartó tanulás és mobilitás; minőség és hatékonyság; méltányosság, társadalmi kohézió és aktív polgári szerepvállalás; innováció és kreativitás) tekintetében továbbra is a nyitott koordinációs módszer (mutatók, referenciaértékek, társaktól való tanulás és a bevált gyakorlatok cseréje) kerül majd alkalmazásra.

Az egész életen át tartó tanulást illetően, az elnökségek szorosan nyomon követik az európai képesítési keretrendszer (EKKR) megvalósítását, továbbá megvizsgálják a rugalmasabb tanulási útvonalak és a nem formális tanulás iránti nagyobb nyitottság lehetőségeit.

Tovább kell erősíteni a felsőoktatásra vonatkozó bolognai folyamat, a szakoktatásra és szakképzésre vonatkozó koppenhágai folyamat, valamint az oktatás és képzés terén folytatott európai együttműködés keretrendszer közötti szinergiákat.

### **Az oktatás és képzés szociális dimenziója**

A három elnökség különleges figyelmet szentel a méltányosság, a társadalmi kohézió és az aktív polgári szerepvállalás előmozdításának. Foglalkoznak a korai gyermekkori oktatáshoz és neveléshez való méltányos hozzáférés biztosításának, a korai iskolaelhagyás elleni küzdelemnek, továbbá a hátrányos helyzetű csoportokból származó tanulók tekintetében befogadó oktatáspolitikák ösztönzésének a kérdésével.

2010-et a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem európai évének, 2011-et pedig az önkéntes tevékenységek európai évének nyilvánították. Mindkét témakör nagy jelentőséggel bír az oktatás és képzés szempontjából.

### **A XXI. század iskolái**

Az iskolai oktatás kulcsszerepet játszik a fent említett kérdések megvalósítása terén. A három elnökség folytatja a XXI. század iskoláira vonatkozó program végrehajtását, különös tekintettel az olyan kérdésekre, mint például az iskolák irányítása és vezetése, a tanárképzés javítása, a kulcskompetenciák fejlesztése és az innovációbarát intézmények előmozdítása.

### **Szakoktatás és szakképzés – A koppenhágai folyamat**

A szakoktatás és szakképzés kulcsfontosságú tényező mind a társadalmi-gazdasági fejlődés, mind pedig általában véve a társadalom fejlődése szempontjából.

A szakoktatásra és szakképzésre vonatkozó közös európai politikai prioritások felülvizsgálata, megújítása és megvalósítása továbbra is fontos célkitűzés marad. Ezzel összefüggésben kiemelkedő jelentőséggel bír a nemrégiben elfogadott európai szakoktatási és szakképzési kreditrendszer (ECVET) és az európai szakoktatási és szakképzési minőségbiztosítási referenciakeret (EQARF). Ezen túlmenően, az elnökségek különös figyelmet fordítanak majd a felnőttkori tanulás előmozdítására, a munkaerő-piaci igények és a készségek előrejelzésére és összehangolására, a pályaorientációs rendszerek minőségének javítására, az intézményi irányításra, valamint egyrészt az oktatási és képzési intézmények, másrészt pedig a vállalkozások és az ipar közötti együttműködés fokozására.

A koppenhágai folyamat nyomon követését szolgáló, kétévente megrendezésre kerülő találkozók közül a következőre a belga elnökség alatt kerül sor, ami lehetőséget biztosít a koppenhágai folyamat felülvizsgálata eredményének megvitatására.

### **A felsőoktatás modernizálása**

2010. március 11–12-én Budapesten és Bécsben megrendezésre kerül egy miniszteri találkozó, melynek célja a bolognai folyamat keretében eddig elért eredmények felmérése.

A bolognai folyamat nyomon követéséért felelős munkacsoport feladata lesz a 2009–2012-es időszakra vonatkozó munkaprogramnak az azt megelőzően Budapesten és Bécsben bemutatott független értékelés eredményei alapján való kiigazítása. A felsőoktatás, kutatás és innováció közötti szinergiák biztosítása érdekében az elnökségek hangsúlyt fektetnek a bolognai folyamat, valamint az oktatás és képzés terén folytatott európai együttműködés új stratégiai keretrendszeré közötti koherenciára.

A három elnökség dolgozik majd az európai felsőoktatás modernizációs programján annak érdekében, hogy biztosított legyen annak láthatósága, továbbá hogy az katalizátor szerepet tölthessen be a tudásháromszögben (felsőoktatás, kutatás, innováció).

Végül pedig az egyre nagyobb mértékű nemzetközivé válásra tekintettel ösztönözni kell az egyetemek között az Unió határain átnyúló együttműködést.

## **Az egész életen át tartó tanulás programjának féldős felülvizsgálata**

Az egész életen át tartó tanulás jelenlegi cselekvési programja 2013-ban véget ér. A féldős felülvizsgálat keretében 2010 folyamán megvitatásra kerülnek az azt követő program körvonalai.

A mobilitás az egész életen át tartó tanulás egyik alapvető eleme, és jelentősen hozzájárul a foglalkoztathatóság és a rugalmasság javításához. A tanulók és a tanárok mobilitása ezért továbbra is előkelő helyen szerepel a napirenden.

### **Ifjúsági ügyek**

Az elnökségek nyomon követik az ifjúságpolitika területén folytatott európai együttműködés megújított keretének létrehozásáról szóló tanácsi állásfoglalást, és kezdeményezéseket dolgoznak ki „*Az EU ifjúsági stratégiája – befektetés és az érvényesülés elősegítése*” című, 2009. áprilisi bizottsági közleménnyel összhangban. Hangsúlyozzák, hogy e területen érdemes a nyitott koordinációs módszert alkalmazni, és kiemelt szerep jut az olyan kezdeményezéseknek, amelyek elősegítik a kulturális és a személyes fejlődést, a társadalmi befogadást, valamint a fiatalok foglalkoztatását és szerepvállalását.

A fenti tanácsi állásfoglalás végrehajtása során az elnökségek törekednek majd az új együttműködési keretben felvázolt egyedi cselekvési területekre vonatkozó következtetések elfogadására (pl. oktatás, foglalkoztatás, kreativitás, vállalkozói készség, egészség és jólét, szerepvállalás, társadalmi befogadás, önkéntes tevékenységek, valamint az ifjúság és a világ). Az ifjúsági dimenzió is megvitatásra kerül majd a 2010 utáni lisszaboni stratégiával összefüggésben. Végül pedig az elnökségek összefüggést látnak az ifjúsági ügyek és a soron következő európai évek között, amelyek közül a 2010-es a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelemre, a 2011-es pedig az önkéntes tevékenységekre összpontosít.



## Kultúra

A kultúra a tolerancia, a párbeszéd és a kölcsönös megértés előmozdításának kulcsfontosságú tényezője.

Az európai kulturális programnak a Tanács által 2007 novemberében való elfogadása fontos lépést jelentett a kulturális együttműködés fejlesztésében és az e téren való európai fellépés koherenciájának és láthatóságának növelésében. Elősegítette a kultúrával kapcsolatos új, stratégiai és horizontális megközelítés kialakítását, továbbá segíti a kulturális sokféleség és a kultúrák közötti párbeszéd előmozdítását. A kultúra a kreativitás és az innováció katalizátoraként is működik, a kulturális és kreatív ágazatok pedig a gazdasági és pénzügyi világválságra adandó válasz fontos elemei.

A három elnökség folytatja a Tanács 2008–2010. évre szóló kulturális munkatervének végrehajtását, és elvégzi annak értékelését a 2010 utáni évekre vonatkozó új munkaterv kidolgozása céljából. Különös figyelmet fordítanak a nyitott koordinációs módszer keretében elvégzett munka eredményeinek értékelésére.

A kulturális és kreatív ágazatok, a kkv-eket is beleértve, jelentős mértékben járulnak hozzá a növekedéshez és a foglalkoztatáshoz, valamint a helyi és regionális fejlődéshez. A 2010 utáni lisszaboni stratégia keretében foglalkozni kell ezért a kulturális és kreatív ágazatok szerepének meghatározásával.

Európa kulturális öröksége különösen gazdag, és hozzájárul a régiók gazdasági vonzerejéhez és fenntartható fejlődéséhez, különösen a kulturális turizmus révén. Elősegíti továbbá az európai polgárság fejlesztését is. A három elnökség ezért ösztönzi az „Európai Örökség” cím megvalósítását és befejezi az ahhoz kapcsolódó jogalkotási eszközre irányuló munkát.

A következő pénzügyi terv előkészítése során a három elnökség figyelembe veszi a kultúrával kapcsolatos uniós programok következő szakaszának előkészítését. A tevékenységek keretében figyelmet fordítanak továbbá a 2010. és 2011. európai év céljára.

## **Audiovizuális politika**

A filmpolitika terén a három elnökség figyelmet fordít a moziról szóló, 2001. évi bizottsági közlemény felülvizsgálatára, valamint a mozgóképörökségről és a kapcsolódó ágazati tevékenységek versenyképességéről szóló, 2005. évi európai parlamenti és tanácsi ajánlást követő intézkedésekre, és közben arra is tekintettel lesz, hogy ösztönözni kell az európai filmalkotások terjesztését.

Az Európai Unió kreatív online tartalommal kapcsolatos kezdeményezései szilárd alapot biztosítanak az európai audiovizuális és online ipar megerősítését célzó további intézkedések számára. A három elnökség elsősorban az audiovizuális tartalomipar fejlesztését és annak az egész gazdaságra gyakorolt pozitív hatásait helyezi a középpontba. Az elnökségek foglalkoznak majd a jogtulajdonosok érdekei védelmének, továbbá az audiovizuális alkotások alternatív terjesztési módjainak (digitális forgalmazás, elektronikus mozi), valamint a digitális kulturális és kreatív tartalmaknak a kérdésével is.

A három elnökség vizsgálja majd az EUROPEANA európai digitális könyvtárra vonatkozó, az elért eredményekről szóló jelentést és a könyvtár fejlesztési kilátásait, valamint az európai digitális kulturális örökség hosszú távú megőrzésének problémáját. Ösztönzik ezért a fokozott európai szintű együttműködést annak érdekében, hogy felhívják a figyelmet e veszélyre és megtalálják az annak kezeléséhez szükséges megfelelő intézkedéseket.

## **Sport**

A három elnökség a sport társadalmi szerepére összpontosít, amelyet megfelelően ismertet a Bizottság sportról szóló fehér könyve. Ennek keretében foglalkoznak majd a fizikai tevékenységnek az egészségre gyakorolt jótékony hatásaival, tekintettel az EU fizikai aktivitásra vonatkozó, az uniós sportminiszterek által 2008 novemberében elfogadott iránymutatására.

A munka fontos eleme lesz továbbá a tagállamok együttes fellépésének ösztönzése a dopping elleni küzdelem terén.

A három elnökség a szegénység és a társadalmi kirekesztés elleni küzdelem 2010-es európai évével, valamint az önkéntes tevékenységek 2011-es európai évével összefüggésben ösztönzi majd a sportban rejlő azzal kapcsolatos lehetőségek elismerését, hogy előmozdítsa a társadalmi befogadást és az integrációt, a szegénység elleni küzdelmet, továbbá az önkéntességet.

A következő lépésben hozzá kell fogni a sportra vonatkozó jövőbeli program stratégiai alapelveinek, célkitűzéseinek és követelményeinek meghatározásához a sportról szóló fehér könyv alapján és a sport sajátosságait figyelembe véve, valamint fel kell hívni a figyelmet arra, hogy a sport kedvező hatással van a lakosság mentális és fizikai egészségének javítására, a társadalmi kohézióra és a gazdaságra is.

## **MEZŐGAZDASÁG**

### **A 2013 utáni időszakra vonatkozó közös agrárpolitika reformja**

A jelenlegi KAP állapotfelmérésére vonatkozó következtetések, és különösen a nyilvános vita kezdeményezését célzó, 2010-ben várható bizottsági közlemény alapján, és a következő pénzügyi tervről folytatandó vitára figyelemmel intenzívebb megbeszélésekre kerül majd sor a jövőbeli KAP céljait és új kihívásait illetően.

Az elnökségek különleges figyelmet fordítanak majd a természeti erőforrások kezelésére, különös tekintettel a vízre, figyelemmel annak a mezőgazdasági termelésben betöltött stratégiai jelentőségű szerepére és az éghajlatváltozással való kapcsolatára.

### **Tejágazat**

A tejszíni helyzet a három elnökség időtartama alatt is komoly probléma marad. Az elnökségek ezért különleges figyelmet szentelnek majd a piaci helyzet alakulásáról és a tejkvótarendszer ezt követő zökkenőmentes, fokozatos megszüntetésének feltételeiről szóló bizottsági jelentésre, amely benyújtására lehetőség szerint a megfelelő javaslatok kíséretében kerül sor. Az elnökségek megfelelő figyelemmel részesítik a Bizottság által létrehozott magas szintű munkacsoport keretében a közép- és hosszú távú kilátásokról folytatandó megbeszéléseket.

### **A mezőgazdasági termékek minősége**

Az elnökségek törekednek majd arra, hogy megállapodást érjenek el a mezőgazdasági termékekre vonatkozó termékszabványokról, gazdálkodással kapcsolatos követelményekről és minőségi rendszerekről szóló jogalkotási javaslatok tekintetében.

### **Az agrár-élelmiszeripar versenyképessége**

A három elnökség prioritásnak tekinti továbbá az európai agrár-élelmiszeripar versenyképességének javítására vonatkozó kezdeményezések előmozdítását és végrehajtását.

## **Vidékfejlesztés**

A három elnökség a hátrányos helyzetű térségek új meghatározását illetően az ezzel kapcsolatos közleményt követő intézkedéseket hoz és hozzálát a jogalkotási javaslat elkészítéséhez, amely benyújtására a tervek szerint 2010 második felében kerül majd sor.

A területi menetrend végrehajtását szolgáló első cselekvési programmal összhangban 2010 folyamán munkálkodni kell az említett program kötelező végrehajtási szintjének meghatározásán.

## **Erdőgazdálkodás**

Az elnökségek megállapodást igyekeznek majd elérni a fát és fatermékeket piaci forgalomba bocsátó piaci szereplők kötelezettségeinek meghatározásáról szóló rendeletre irányuló javaslat tekintetében.

## **Egyszerűsítés**

A három elnökség folyamatosan figyelemmel kíséri az uniós jogszabályok további egyszerűsítésének folyamatát. Különös figyelmet kell fordítani a kölcsönös megfeleltetésre és arra, hogy az egyszerűsítés előnyeit ne csak az európai és a nemzeti/regionális hatóságok élvezzék, hanem – és elsősorban – maguk a termelők is.

## **Koherencia**

Az elnökségek munkájuk során hangsúlyt fektetnek majd arra, hogy biztosítsák a koherenciát és szinergiát a környezetvédelmi politika és a KAP között – különös tekintettel az állapotfelmérésben meghatározott „új kihívásokra” –, a területi politika és a KAP között, valamint a kutatás, a fejlesztés, az innovációs politika és a KAP között. Ezen túlmenően, törekednek majd a vidékfejlesztés stratégiai célkitűzéseit teljes mértékben beépíteni a KAP-ba.

## **WTO–DDA-tárgyalások**

A három elnökség szorosan figyelemmel kíséri e tárgyalások alakulását, különös tekintettel a mezőgazdasággal foglalkozó részre, amelyet illetően az esetleges végleges megállapodásnak a KAP 2003-as reformja keretén belül kell maradnia, kiegyensúlyozottnak kell lennie, és tiszteletben kell tartania az uniós mezőgazdasági termelők érdekeit.

Az elnökségek elvégzik majd azon rendeletek felülvizsgálatát is, amelyeket a DDA-tárgyalások eredményére figyelemmel esetleg módosítani kell.

## **A POSEI-rendelet**

A Bizottság a tervek szerint jelentést nyújt be a POSEI-rendelet működéséről, amelyhez esetleg jogalkotási javaslatokat is mellékel. Az elnökségek megvizsgálják az említett jelentést, és hozzálátnak az esetleges jogalkotási javaslatok kidolgozásához.

## **Állategészségügy és az állatok jóléte**

A három elnökség szándékában áll a 2007 és 2013 közötti időszakra szóló állat-egészségügyi stratégiára vonatkozó cselekvési tervet követő intézkedések kidolgozása. El fogják kezdeni az egységes állat-egészségügyi szabályozásról szóló javaslatra irányuló munkát.

Az elnökségek folytatják az állatok szállítás közbeni védelméről szóló javaslatra irányuló munkát. Lehetőség szerint hozzálátnak majd az állatjóléti mutatók élelmiszereken való feltüntetésére vonatkozó jogalkotási javaslat kidolgozásához is.

## **Növényegészségügy**

A három elnökség üdvözlöi a növény-egészségügyi keretrendszer felülvizsgálatára irányuló javaslatot. A jövőbeli megbeszélések alapját a jelenlegi jogszabályokra vonatkozó értékelő jelentés képezi majd.

### **Géntechnológiával módosított szervezetek**

Az elnökségek gondoskodnak arról, hogy a GMO-k forgalomba hozatalának társadalmi-gazdasági következményeiről szóló, a Bizottság által 2010 júniusában benyújtandó jelentést követően megbeszélésekre kerüljön sor.

Jelenleg folyamatban van a GMO-kra vonatkozó két jogszabály (az 1829/2003 rendelet és a 2001/18 irányelv) működésének külső értékelése, amelynek az eredménye 2010 közepére várható. E külső értékelést követően esetleg jogalkotási javaslatokat lehet majd kidolgozni.

### **Higiéniai jogszabálycsomag**

Az elnökségek megvizsgálják a behozott élelmiszer, takarmány, állatok és növények egészségügyi és növény-egészségügyi ellenőrzésének hatékonyságáról és egységességéről szóló jelentést, és hozzájárulnak az esetlegesen abból következő jogalkotási javaslatok elkészítéséhez.

### **Harmadik országok**

A három elnökség a Potsdam munkacsoport több alcsoportja tekintetében is úgy határozott, hogy annak élére a teljes 18 hónapos időszakra egyetlen elnököt nevez ki.

Az élő állatok és állati eredetű termékek behozatalával kapcsolatos jelenlegi jogszabályokat felül kell vizsgálni. Ezzel összefüggésben az elnökségek várakozással tekintenek az uniós szabályoknak az importált termékekre történő alkalmazásáról, és különösen az állat- és közegészségügyre, valamint az állatjólétre vonatkozó uniós követelmények harmadik országbeli termelők általi teljesítésének ellenőrzéséről szóló bizottsági jelentés elé.

## **HALÁSZAT**

### **A közös halászati politika reformja**

A három elnökség elsődleges fontosságúnak tekinti a közös halászati politika reformját. A reformfolyamatot illetően több alapvető fontosságú lépésre (hatásvizsgálat, tanácsi következtetések, az első jogalkotási javaslatok) kerül sor a 18 hónapos időszak során.

### **A halászati és akvakultúra-termékek közös piacszervezésének reformja**

Az elnökségek elkezdik és folytatják a közös piacszervezés reformjára irányuló munkát, amely tekintetében a Bizottság a közös halászati politika reformjával párhuzamosan javaslatot szándékozik benyújtani.

### **Az akvakultúra-stratégia végrehajtása**

Az európai akvakultúra fenntartható fejlődéséről szóló tanácsi következtetések nyomán az elnökségek elvégzik a stratégia felülvizsgálatát.

### **2011-es teljes kifogható mennyiségek és kvóták**

A teljes kifogható mennyiségek és kvóták meghatározása évente elvégzendő feladat, amelynek az elnökségek nagy jelentőséget tulajdonítanak. 2010 utolsó hónapjaiban az EU halászati ágazata számára kiemelkedően fontos kétoldalú és többoldalú tárgyalások (beleértve a Norvégiával kötendő megállapodást) is előkelő helyet foglalnak majd el az elnökségek napirendjén.



## **Többéves gazdálkodási és helyreállítási tervek**

A három elnökség külön figyelmet fordít majd néhány többéves gazdálkodási és helyreállítási tervre, beleértve az Északi-tengerben lévő sima lepényhal és közönséges nyelvhal halászatára vonatkozó gazdálkodási terv értékelését is.

## **BEL- ÉS IGAZSÁGÜGY**

A Lisszaboni Szerződés hatálybalépését követően a Tanács keretén belül sor kerül a Belső Biztonsági Operatív Együtműködéssel Foglalkozó Állandó Bizottság felállítására. A három elnökség biztosítani fogja, hogy az új testület felépítése és munkája hatékonyan járuljon hozzá az Unió belső biztonságának fokozásához.

Ezzel összefüggésben a három elnökség minden erőfeszítést megtesz a stockholmi program végrehajtásának biztosítása és a cselekvési terv 2010 első felében történő elfogadása érdekében.

## **BELÜGY**

### **Menekültügy és bevándorlás**

A Tanács éves vitát tart a menekültügyi és bevándorlási politikáról, hogy felülvizsgálja az Európai Bevándorlási és Menekültügyi Paktum végrehajtását, valamint a stockholmi program kapcsolódó vonatkozásait, és folyamatos stratégiai iránymutatással szolgáljon az e területen folyó munkához.

### **Legális bevándorlás**

Az elnökségek továbbra is elősegítik a megfelelően kezelt legális migrációt, valamint a munkaerő-piaci kínálatnak és keresletnek a célország munkaerő-piaci szükségletein alapuló tényleges megfeleltetését. Ki kell alakítani a migráció és a fejlődés közötti szinergiákat.

Folytatni fogják ezért a legális migrációra vonatkozó politikai terv lezáratlan kérdéseivel – összevont engedély, idénymunkások, vállalaton belüli gyakornokok – kapcsolatos munkát, és értékelik a hatályos irányelvek végrehajtását.

### **Harmadik országok állampolgárainak integrációja**

Folytatódnak az integrációs politikák legjobb gyakorlatainak megosztására irányuló erőfeszítések, figyelmet fordítva továbbá az oktatás, a szakképzés, a képesítések és a szakmai alkalmasság elismerése és az aktív munkaerő-piaci politikák terén szükséges intézkedésekre.

### **Illegális bevándorlás**

Az EU a legmagasabb politikai szinten elkötelezte magát az illegális bevándorlás és az emberkereskedelem elleni küzdelem folytatása mellett. E kötelezettségeket valamennyi érintett szakpolitikai területen, a külső határok integrált igazgatásának – többek közt az új technológiák kínálta lehetőségek megvizsgálásával történő – kidolgozása, a FRONTEX szerepének megerősítése, a hatékony és fenntartható, az emberi jogokat teljes körűen tiszteletben tartó visszatérési és visszafogadási politika továbbfejlesztése, valamint az illegális bevándorlás elleni küzdelem terén is érvényesíteni kell. Ezenkívül az elnökségek megvizsgálják majd a meglévő uniós eszközök hatékonysága maximalizálásának lehetőségeit az operatív együttműködés megerősítése és az integrált uniós belső biztonsági stratégián belüli szinergiák kialakítása érdekében.

A megelőző és védelmi intézkedéseket magában foglaló globális megközelítésen belül különös figyelmet fordítanak a kísérő nélküli kiskorúakra, valamint a származási országba való fenntartható visszatérésre, figyelembe véve a gyermek érdekének elsődlegességét.

## **Vízumpolitika**

A Vízuminformációs Rendszer (VIS) telepítése továbbra is prioritás. Az elnökségek a jövőben is elősegítik a helyi konzuli együttműködést, és megvizsgálják a közös vízumigénylési központok létrehozásának lehetőségeit is. Prioritásnak tekintik a vízumkönnyítési megállapodások értékelését.

## **Schengeni térség**

A Schengeni térségnek a meglévő szempontok szerinti megerősítése és kibővítése nemcsak a térség biztonságát növeli majd, hanem lehetővé teszi, hogy több európai polgár részesüljön a személyek szabad mozgása nyújtotta előnyökből. A Schengeni Információs Rendszer új generációjának kidolgozása és sikeres elindítása elengedhetetlen e tekintetben. Folytatódni fog a schengeni értékelési eljárás javításával kapcsolatos munka.

## **Nemzetközi védelem**

Továbbra is prioritást élveznek a közös európai menekültügyi rendszer második szakaszának kidolgozására irányuló jogalkotási intézkedések. A rendszer célja egy közös menekültügyi eljárás létrehozása, valamint egységes és ambiciózus státus biztosítása a nemzetközi védelemben részesülő személyeknek. Különös hangsúlyt kap majd a gyakorlati együttműködésnek többek közt az Európai Menekültügyi Támogató Hivatal létrehozása révén történő megerősítése. A védelmi rendszerek igazgatása terén a tagállamok közötti és harmadik országokkal való – az önkéntes részvétel elvét tiszteletben tartó – szolidaritás továbbra is a közös európai menekültügyi rendszer egyik pillére.

## **Harmadik országokkal való együttműködés az általános uniós megközelítés keretében**

A migrációval kapcsolatos általános megközelítés lehetővé teszi a harmadik országokkal e területen folytatott párbeszéd és együttműködés új formáit, valamint a migráció és a fejlődés közötti szinergiák előmozdítását. Az EU továbbra is törekszik e megközelítés hatékony és kiegyensúlyozott megvalósítására és három összetevőjének továbbfejlesztésére. Ezzel összefüggésben folytatódni fog az általános megközelítésnek az EU déli, keleti és délkeleti térségeire való alkalmazása. Az EU Latin-Amerikával és a Karib-térséggel is fokozott, strukturált és átfogó párbeszédet fog folytatni a migrációval kapcsolatos kérdésekről.

## **Belső biztonsági stratégia**

A három elnökség többdimenziós, fenntartható uniós belső biztonsági stratégiát fog kidolgozni, amely tükrözi a jelenlegi helyzetet, a jövőbeli kihívásokat és az Unió e területen való stratégiai fellépését, továbbá kiterjed az uniós bűnüldözési együttműködés legfontosabb, prioritást élvező szakpolitikai területeire. Prioritást élvező konkrét intézkedés az európai bűnügyi hírszerzési modell kidolgozása.

## **A terrorizmus elleni küzdelem**

A terrorizmus minden formája elleni – az emberi jogokat és a nemzetközi jogot a terrorizmus elleni minden nemzetközi tevékenység során tiszteletben tartó – küzdelem továbbra is a legfontosabb prioritást jelenti az Európai Unió számára. A három elnökség a terrorizmus elleni küzdelemről szóló uniós stratégia és cselekvési terv végrehajtására, valamint a terrorizmusra adott multidiszciplináris válasz kidolgozására, a tagállamok bűnüldözési hatóságai közötti operatív együttműködésre, az európai ügynökségek (például az Europol és az Eurojust) közötti és a harmadik országokkal való együttműködésre fog összpontosítani. A radikalizálódás és a terroristatoborzás elleni küzdelemre irányuló uniós stratégia és cselekvési terv alapján különös figyelmet fordítanak a radikalizálódás és a terroristatoborzás jelenségére. A három elnökség célkitűzései között az internet terrorista célokra való használatának megelőzése elleni intézkedések, a robbanóanyagok biztonságának fokozása és a terrorizmussal kapcsolatos információk cseréje és a hírszerzés összehangolása is szerepel.

## **Az emberkereskedelem elleni küzdelem**

Továbbra is fontos prioritás az emberkereskedelem elleni küzdelem. Az emberkereskedelem elleni uniós cselekvési terv értékelésének eredményei alapján a három elnökség új fellépési iránymutatásokat fog javasolni, a kizsákmányolás minden formáját tekintetbe véve, és különös figyelmet fordítva a rendkívül kiszolgáltatott áldozatokra.

## **A kábítószer elleni küzdelem**

A három elnökség folytatja a kábítószer elleni 2009–2012-es uniós cselekvési terv végrehajtását, és hangsúlyozza a multidiszciplináris, átfogó és kiegyensúlyozott megközelítés fontosságát, amely a megelőzésre, továbbá a prekursorok és a kábítószeres illegális előállítás és kereskedelme elleni küzdelemre összpontosít. Ezenkívül a három elnökség új lehetőségeket keres a kábítószerkereskedelem elleni küzdelem területére vonatkozó hatékonyabb és összehangoltabb bűnüldözési együttműködésre.

A nemzetközi együttműködés tekintetében ugyanezen megközelítést fogják alkalmazni. A középpontban a földközi-tengeri térségbeli, nyugat-balkáni, nyugat-afrikai, latin-amerikai és közép-ázsiai, kiemelt fontosságú harmadik országokkal folytatott fokozott együttműködés áll majd, a prekursorok és kábítószeres kereskedelmével szembeni fellépés érdekében.

## **Rendőrségi és vámügyi együttműködés**

A három elnökség fokozni fogja a tagállamok bűnüldözési hatóságai és az európai ügynökségek (például az Europol) közötti operatív együttműködést. Ezzel összefüggésben minden erőfeszítést megtesznek az Europol munkamódszereinek az ügynökség új jogi keretéhez való zökkenőmentes hozzáigazítása érdekében.

A három elnökség megvizsgálja, milyen lehetőségek kínálóznak a bűnüldözési együttműködés – különösen a határ menti régiókban folytatott együttműködés – hatályos uniós jogi keretének javítására. A prúmi határozatok alapján előmozdítják továbbá a gyakorlati együttműködés fejlesztését. Fokozni kell a rendőrségi és vámügyi együttműködési központok működése során szerzett tapasztalatok és legjobb gyakorlatok cseréjét, és minimum-előírásokat lehetne kidolgozni a központok működésére vonatkozóan. Ezzel kapcsolatban a három elnökség a bűnüldözési rádiókommunikációs rendszerek közötti átjárhatóság fokozására fog törekedni. A belső biztonsági technológiai főosztályok európai hálózata jelentette lehetőségeket teljes mértékben ki fogják használni.

A közös rendőrképzés előmozdítása és az európai rendőrségi kultúra kialakítása továbbra is célkitűzés, és ezzel kapcsolatban a CEPOL alaptevékenységének hatékonyságát és megszervezését tovább fogják javítani.

A nemzetközi labdarúgó-mérkőzések biztonsága terén a három elnökség értékelni fogja a jelenlegi munkaprogramot, és új programot készít a 2011–2013-as időszakra. Ezenkívül fáradozni fognak a tagállamoknak a magánbiztonsági ágazatért felelős nemzeti hatóságai közötti együttműködés fokozásán, a közszereplők védelmével kapcsolatos együttműködés javítására irányuló intézkedések bevezetésén és az európai összekötő tisztviselők hálózatán belüli legjobb gyakorlatok azonosításán.

Az új vámügyi együttműködési cselekvési terv benyújtásával folytatódik a vámügyi együttműködésre vonatkozó uniós stratégia végrehajtása a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben.

### **Bűnmegelőzés, valamint a bűnözés súlyos formái és a szervezett bűnözés elleni küzdelem**

A három elnökség elkötelezett a bűnmegelőzés területén való együttműködés folytatása mellett. Különös figyelmet fordítanak a nemi alapú erőszak megelőzésére és az ellene folytatott küzdelemre, az eddigieknél még nagyobb hangsúlyt fektetnek majd a nem erőszakos konfliktuskezelési módszerek szorgalmazására, az erőszak megelőzése és/vagy a kapcsolatok helyreállítása érdekében. Külön figyelmet érdemel a környezet büntetőjog általi védelméről szóló irányelv végrehajtása.

A bűnözés súlyos formái és a szervezett bűnözés elleni küzdelem terén multidiszciplináris, bűnüldözési operatív információkon alapuló megközelítésre van szükség a hatékonyabb és hosszú távú eredmények érdekében. Ezzel összefüggésben törekedni fognak a szervezett bűnözésre vonatkozó fenyegetésértékelés által jelentett hozzáadott érték megteremtésére, többek közt a fenyegetésértékelés regionális megközelítésének kidolgozása révén.

A három elnökség folytatni fogja a számítógépes bűnözés elleni küzdelemre vonatkozó összehangolt munkastratégia és konkrét lépések végrehajtását. Külön figyelmet fordítanak a gyermekek interneten történő szexuális kizsákmányolásának minden formája elleni küzdelemre.

A bűncselekményekből származó vagyoni eszközök azonosítása és visszaszerzése, valamint a pénzmosás elleni küzdelem továbbra is kulcsfontosságú prioritás. Különös figyelmet fordítanak majd a személyazonossággal való visszaélés kérdésére, és ezzel összefüggésben európai szintű kezdeményezéseket indítanak a személyazonossági okmányok hitelességének ellenőrzésére. Végezetül tanácskozás indul azon új társadalmi-gazdasági szférákról, amelyekben a szervezett bűnözés befolyásra tett szert, és amelyek jelentős hatással vannak polgáraink mindennapi életére.

## **Információcsere**

A bűnüldözési információk cseréjére vonatkozóan folytatni kell a globális és koherens, az adatvédelmet teljes körűen tiszteletben tartó, hosszú távú uniós politika kidolgozását. Az elnökségek erőfeszítéseket tesznek a meglévő nemzeti és európai bűnüldözési információs rendszerek hatékonyabb felhasználására az átfedések elkerülése, valamint a költségek és a végfelhasználók rendelkezésére álló lehetőségek optimalizálása érdekében. Prioritásnak tekintik a nagyméretű információs rendszerek kezelését végző ügynökség létrehozását.

A három elnökség arra fog törekedni, hogy az elfogadott ütemtervnek megfelelően elindítsa és működésbe léptesse a SIS II-t, továbbá dolgozni fog a „svéd” kerethatározat és a prümi határozatok végrehajtásán, az uniós szintű, automatizált adatmegosztás legkésőbb 2011-ig történő elindítása érdekében.



## Katasztrófavédelem

A három elnökség tovább javítja az Uniónak a mind az uniós határokon, mind a harmadik országokon belüli katasztrófákra és válsághelyzetekre való reagálási képességét, kellő egyensúlyt teremtve a megelőzés, a felkészültség és a válaszadás között. Ezzel kapcsolatban a három elnökség nyomon fogja követni az Unió katasztrófa-elhárítási képességének megerősítéséről szóló, illetve a természeti csapások és az ember okozta katasztrófák megelőzésére irányuló uniós koncepcióról szóló bizottsági közleményt.

A képzéssel kapcsolatos minden kezdeményezést gondosan nyomon fognak követni, és kiemelt figyelmet fordítanak katasztrófavédelmi modulok kidolgozására és végrehajtására, valamint a Polgári Védelmi Megfigyelő és Információs Központ megerősítésére a közösségi katasztrófavédelmi mechanizmus keretén belül. A három elnökség a megelőzéssel is foglalkozni fog, továbbá külön figyelmet szentel a katasztrófavédelmi mechanizmus és a polgári védelmi pénzügyi eszköz értékelésének, amely a következő három elnökség megbízatásának idején fog megkezdődni.

Ezzel összefüggésben folytatódik az Egyesült Nemzetekkel való együttműködés. A három elnökség hivatali ideje során nyomon követi a kritikus infrastruktúrák védelmére vonatkozó európai program elemeinek kidolgozását, továbbá fokozott figyelmet fordít a CBRN-kockázatokra és az erdőtüzek megelőzésére.

## IGAZSÁGÜGYI EGYÜTTMŰKÜDÉS

### Gyakorlati együttműködés igazságügyi kérdésekben

**Az igazságügy területén felmerülő horizontális kérdésekkel** kapcsolatban a három elnökség **az alapvető jogok** védelmére és előmozdítására, a személyes adatok védelmére, **az e-igazságszolgáltatásra, valamint a bírák, az ügyészek és az igazságügyi alkalmazottak képzésére** helyezi a hangsúlyt.

**Az alapvető jogoknak** és szabadságoknak az Unión belüli és az uniós külkapcsolatokban való előmozdítása fémjelzi az EU tevékenységét. A három elnökség az Európai Bizottsággal és az Európai Parlamenttel való szoros együttműködés elősegítésével járul hozzá e célkitűzéshez. Ezenkívül a három elnökség törekszik az Alapjogi Ügynökség és az uniós intézmények közötti együttműködési mechanizmusok javítására. Az EU-nak az emberi jogok és alapvető szabadságok védelméről szóló európai egyezményhez való mielőbbi csatlakozása prioritást jelent a három elnökség számára.

Az Uniónak proaktív és következetes megközelítést kell kialakítani **a személyes adatok védelmével** kapcsolatban, különösen a belső biztonsági információs rendszerekre vonatkozó globális stratégia kidolgozása során.

Elismerve az információs és kommunikációs technológiáknak az igazságszolgáltatásban való használatának jelentőségét, a három elnökség határozottan kitart a 2009–2013-as **e-igazságszolgáltatási** cselekvési tervben foglalt projektek megvalósítása mellett, és – figyelembe véve a terv nyitott jellegét – további projekteket indíthat. 2011. június előtt el kell végezni a végrehajtási struktúra tevékenységeinek értékelését, ennek megfelelően elindulnak az olyan projektek, mint a végrendelet-nyilvántartások összekötése és a jogi szakemberek képzése. Megkezdődik a munka a polgári és kereskedelmi ügyekben a bírósági és bíróságon kívüli iratok kézbesítésével, a költségmentességgel, az európai fizetési meghagyással és a kis értékű követelések európai eljárásával kapcsolatban. Ezenkívül az elnökségek figyelmet fordítanak a fordítás és a tolmácsolás horizontális kérdésére is.

A három elnökség ösztönzi a tagállamok által a bírák, ügyészek és igazságügyi alkalmazottak képzéséről szóló állásfoglalásban elfogadott általános iránymutatások végrehajtását. A három elnökség célja különösen, hogy hatékony együttműködést alakítson ki az Európai Igazságügyi Képzési Hálózat (EJTN) és az érintett nemzeti képzési központok között.

## Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés

A tagállamok közötti igazságügyi együttműködés sarokköve a büntetőügyekben hozott bírósági határozatok **kölcsönös elismerésének** elve. Ezzel kapcsolatban kiemelt hangsúlyt helyeznek a közvetlen igazságügyi együttműködés javítására, különösen a kölcsönös elismerés elvének a büntetőeljárásokban használt bizonyítékokra való alkalmazásának megerősítése, az európai bizonyításvételi parancs helyébe lépő általános eszköz (lehetséges nevén „európai vizsgálati parancs”) megvalósítása vagy a más tagállamokban gyűjtött bizonyítékok elfogadása révén.

Ezenkívül a három elnökség a kölcsönös elismerés elvének a bűnügyi nyilvántartási adatok cseréjére történő fokozott alkalmazására, a tagállamok eljárásjogának közelítésére, az eljárások lefolytatása során az igazságügyi hatóságok közötti együttműködésre, valamint a kiszolgáltatott személyek védelmére és az áldozatoknak nyújtott segítségre összpontosít.

A tagállamok közötti igazságügyi együttműködés megkönnyítése érdekében a három elnökség a bűnügyi nyilvántartási adatok cseréjének megerősítésére fog törekedni a harmadik országok elítelt állampolgárai európai indexének létrehozása révén, továbbá megvizsgálja a folyamatban lévő büntetőeljárások során és a nem végleges ítéletekben kiszabott felügyeleti intézkedésekről való információcsere lehetőségeit.

A három elnökség folytatja továbbá az eljárásjogi rendelkezések közelítését, amely a kölcsönös bizalom növelésének és a kölcsönös elismerés elősegítésének kulcsfontosságú eleme. A munkát a jogi keret javítására kell összpontosítani azáltal, hogy jogi eszközöket fogadnak el a közös eljárásjogi minimum-előírások és az egyéneknek a büntetőeljárások során nyújtott biztosítékok meghatározása, valamint a büntetőeljárásban a sértett jogállásáról szóló, 2001. március 15-i 2001/220/IB tanácsi kerethatározat felülvizsgálata révén.

A három elnökség folytatja a munkát „*ne bis in idem*” elvre vonatkozó közös szabályok – a Bíróság joggyakorlatának fényében történő – meghatározása érdekében.

A három elnökség olyan új jogi keretet dolgoz ki, amely lehetővé teszi a büntetőeljárásoknak az egyik tagállamból a másikba történő áthelyezését.

A három elnökség célja a gyermekvédelem jogi keretének javítása, ezenkívül cselekvési tervet fog indítani a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia ellen.

Különös hangsúlyt kap az áldozatoknak – többek közt a terrorizmus, valamint a nemi alapú és a családon belüli erőszak áldozatainak – nyújtott segítség. Ennek érdekében egy olyan európai jogi keret létrehozásán fognak dolgozni, amely az EU egész területén megszünteti a védelmi intézkedések tényleges megvalósításának akadályait, hogy a fenyegetett áldozatok lakóhelyüktől függetlenül megkapják a szükséges védelmet. A három elnökség a stockholmi programnak megfelelően folytatja az európai védelmi okirattal kapcsolatos munkát.

### **Polgári ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés**

A három elnökség figyelmének középpontjában a családjog áll majd, amely alapvetően érinti az uniós polgárok mindennapjait. Folytatódik a kollíziós és a joghatósági összeütközésekre vonatkozó szabályok összehangolása. A munka a családjog más vonatkozásaira is kiterjed, nevezetesen a házassági vagyonjogról szóló rendelet és a házasságfelbontási ügyekben a joghatóságról és az alkalmazandó jogról szóló rendelet elfogadására.

Folytatódik az öröklésről és a végrendeletekről szóló rendelettel kapcsolatos munka.

Ezenkívül tovább folyik a kölcsönös elismerés elvének továbbfejlesztésével kapcsolatos munka is. Ezzel összefüggésben a három elnökség prioritása a 44/2001/EK rendelet felülvizsgálata, különös tekintettel a polgári és kereskedelmi ügyekben hozott ítéletek végrehajthatóvá nyilvánítási eljárásának megszüntetésére. Végezetül az elnökségek az egyik tagállamban hozott ítéleteknek egy másik tagállamban történő, határokon átnyúló érvényesítésének javításán fognak dolgozni, különösen a bankszámlák letiltására vonatkozó mechanizmusok elemzése révén.

## **Külkapcsolatok a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térségben**

A három elnökség a szabadságon, a biztonságon és a jog érvényesülésén alapuló térség külpolitikai dimenziójának megerősítésére törekszik.

A **tematikus prioritásokkal** kapcsolatban a három elnökség elkötelezett amellett, hogy folytassa a korábbi elnökségek erőfeszítéseit a terrorizmus és a szervezett bűnözés elleni küzdelem, a bevándorlás, a polgári és kereskedelmi ügyekben folytatott igazságügyi együttműködés, valamint az alapvető jogok védelme és megerősítése terén. Erősíteni fogják az Europol, az Eurojust és a harmadik országok közötti együttműködést is.

A **földrajzi prioritásokkal** kapcsolatban különös figyelmet szentelnek a tagjelölt országokkal, a nyugat-balkáni országokkal, valamint az európai szomszédságpolitikában és a keleti partnerségben részt vevő országokkal folytatott együttműködés megerősítésére. Az EU–USA stratégiai párbeszéd, az Oroszországgal való partnerség, az Afrikával folytatott párbeszéd és együttműködés, a Latin-Amerikával és a Karib-térséggel folytatott megerősített, strukturált és átfogó párbeszéd, valamint az ázsiai országokkal való együttműködés a három elnökség számára is prioritást jelent.

A három elnökség törekszik arra, hogy megerősítse a nemzetközi szervezetekben képviselt uniós álláspont összehangolását.

## **KÜLKAPCSOLATOK**

Az új főképviselei pozíció és az Európai Külügyi Szolgálat létrehozása nagymértékben erősíti az EU külső fellépését. Döntő fontosságú, hogy 2010 elején megállapodás szülessen az Európai Külügyi Szolgálat felépítéséről és működéséről szóló határozatról.

Az Unió továbbra is az európai biztonsági stratégia keretében dolgozik, különös hangsúlyt fektetve az olyan új fenyegetésekre, mint például az éghajlatváltozással és az energiabiztonsággal összefüggő veszélyek.

### **Válságkezelés**

Az EU folytatja a közös biztonság- és védelempolitika összes komponensének megerősítését, hogy javítsa az Unió mint globális és autonóm szereplő funkcióját a konfliktusmegelőzés, a válságokra történő reagálás, a válságkezelés és a konfliktusok lezárását követően a helyzet stabilizálásának terén, különös tekintettel a polgári-katonai szinergiákra. A válságkezelés hatékonyságának javítása érdekében ösztönözni fogják az új együttműködési lehetőségeket, ideértve a multinacionális megoldásokat is, mint például a források, a képzési és logisztikai rendszerek megosztása, valamint a Lisszaboni Szerződés nyújtotta új lehetőségek.

Fokozott figyelmet fordítanak a polgári és katonai Legfőbb Célok végrehajtására, és az EU gyorsreagálási képességének javítása is prioritás lesz. Alaposabban megvizsgálják a polgári képességek fejlesztésének új lehetőségeit, és fokozzák az Európai Védelmi Ügynökségnek a képességfejlesztés érdekében végzett tevékenységét.

Az EU szoros együttműködés kialakítására törekszik az ENSZ-szel, a NATO-val, az OSCE-vel és az AU-val, valamint más nemzetközi és regionális szervezetekkel. Fokozott figyelmet fordítanak majd a NATO-val fennálló kapcsolatok politikai stratégiai szintű javítására, többek közt a képességfejlesztés vonatkozásában.

Az elnökségek számba veszik a válságmegelőzés terén egy évtized alatt elért eredményeket, és az erőszakos konfliktusok megelőzéséről szóló európai uniós program (göteborgi program) elfogadásának tízéves évfordulója alkalmából további lépéseket javasolnak majd.

Prioritást élvez mind a katonai, mind a polgári műveletek tervezésének és műveleti lebonyolításának javítása. Prioritásként kezelik, hogy – a pénzügyi helyzetet kellően figyelembe véve – elegendő pénzügyi eszköz álljon rendelkezésre az EU bővülő válságkezelési szerepének betöltéséhez.

A nőkről, a békéről és a biztonságról szóló, 1325 (2000) ENSZ BT-határozat elfogadásának tizedik évfordulója alkalmából, az elnökségek az EBVP-misszók/műveletek tervezése és lebonyolítása során előmozdítják az emberi jogokat és a nemek közötti esélyegyenlőség általános érvényesítésének elvét.

Az elnökségek szorgalmazzák az európai biztonsági és védelmi kultúrát, és folytatják az Európai Biztonsági és Védelmi Főiskola (ESDC) megerősítését.

### **A tömegpusztító fegyverek elterjedésének megakadályozása és leszerelés**

Folytatódik a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni EU-stratégia végrehajtása. Ennek érdekében a három elnökség fokozottan kihasználja majd a megbízatásának idejére tervezett nemzetközi – például az atomsorompó-szerződés felülvizsgálatával foglalkozó – találkozókban rejlő lehetőségeket. Ezenkívül az EU harmadik országokkal együttműködve aktívan részt vesz az 1887 (2009) ENSZ BT-határozat rendelkezéseinek végrehajtásában.

A három elnökség folytatja a kézi lőfegyverek és könnyű fegyverek, valamint az azokhoz szükséges lőszeres tiltott felhalmozása és kereskedelme elleni küzdelmet célzó uniós stratégiával kapcsolatos munkát, valamint a fegyverkereskedelmi szerződésről folytatott tárgyalásokban való aktív szerepvállalást.

## **A terrorizmus elleni küzdelem**

Folytatódik az Európai Unió terrorizmusellenes stratégiája külső vonatkozásainak végrehajtása, valamint a radikalizálódás és a terroristatoborzás elleni küzdelem.

## **Többoldalú együttműködés**

Az Unió továbbra is támogatja az ENSZ reformjának folyamatát, különös tekintettel a koherencia javítására és az intézményi rendszernek a három pillér – a béke és a biztonság, a fenntartható fejlődés és az emberi jogok – kiegyensúlyozott fejlesztésével történő megerősítésére. A szervezet tevékenységeiben megfelelően tükröződnie kell az uniós pénzügyi hozzájárulásnak.

Kulcsfontosságú a béke és a biztonság területén folytatott EU–ENSZ együttműködés fejlesztése, valamint az ENSZ békefenntartó műveletei hatékonyságának javítása.

## **Európai konzuli együttműködés és az európai polgárok védelme**

A három elnökség folytatja a munkát az uniós polgárok Unión belüli és azon kívüli konzuli védelmének – az utazóknak és a külföldön élő polgároknak nyújtott segítség és védelem tekintetében történő – javítása érdekében.

Folytatni fogják a tagállamok polgárainak az EU területén kívül nyújtott konzuli segítség minimumszintjeivel kapcsolatos munkát.

Fejleszteni kell az Unió területén kívül kialakult válsághelyzetekben folytatott koordinációt.

Külön figyelmet fordítanak „vezető állam” elve keretének értékelésére és a konzuli erőforrások megosztásával történő fokozott konzuli együttműködésre. Prioritást élvez ezzel kapcsolatban a konzulátusok alkalmazottainak képzése a válsághelyzetekben való együttműködés és az uniós jogszabályok ismeretének javítása érdekében.



Az Európai Unió egész területén előmozdítják az európai polgároknak nyújtott konzuli segítséget, továbbá a vizsgálati megbízások harmadik országokban való kezelése során nyújtott diplomáciai segítség előmozdítása is kellő figyelmet kap.

## **Emberi jogok és jogállamiság**

Az Unió valamennyi emberi jog és alapvető szabadság előmozdításának és védelmének megerősítésére, valamint azok univerzális jellegének előmozdítására összpontosít. A halálbüntetés eltörlése továbbra is előkelő helyen szerepel az EU nemzetközi napirendjén.

Különleges hangsúlyt fog kapni az emberi jogok és a nemek közötti esélyegyenlőség érvényesítése valamennyi uniós politikában – az EBVP-t is ideértve –, főként az emberi jogoknak a harmadik országokkal folytatott politikai megbeszélésekbe és párbeszédbe való beépítése révén. Különös hangsúlyt kap a népiirtás és a tömeges kegyetlenkedések nemzetközi megelőzése.

Az Unió a jogállamiság előmozdításával kapcsolatos munkáját is fokozni fogja. A büntetlenség elleni küzdelem továbbra is a tartós béke megteremtésére és megőrzésére irányuló uniós megközelítés egyik alapköve lesz. A Nemzetközi Büntetőbíróságnak (NBB) nyújtott uniós támogatás továbbra is erőteljes lesz, és ezzel kapcsolatban az EU az NBB Római Statútuma egyetemességének megteremtésére és teljes körű végrehajtására kell hogy törekedjen. A Római Statútum felülvizsgálatáról 2010-ben tartandó konferencia lehetőséget kínál a nemzetközi büntetőjog folyamatos fejlesztése iránti széles körű támogatás ismételt kifejezésére.

## **Kereskedelempolitika**

Az elmúlt ötven év első globális gazdasági visszaesése alapvetően megváltoztatta az uniós kereskedelempolitika működési környezetét. Az EU továbbra is a nyitottságot és a szerepvállalást részesíti előnyben az elszigetelődéssel és a visszavonulással szemben. Ezzel kapcsolatban a dohai fejlesztési forduló nagyszabású, kiegyensúlyozott és átfogó lezárása továbbra is uniós prioritás. Ezzel párhuzamosan az EU folytatja további kétoldalú és regionális kereskedelmi megállapodások megkötését a kiemelt kereskedelmi partnerekkel.

Az uniós piacra jutási stratégia keretében a három elnökség minden rendelkezésére álló eszközzel támogatja az olyan kezdeményezéseket, amelyek az európai cégek, és különösen a kkv-k áruinak és szolgáltatásainak harmadik országokba történő exportjának előmozdítására irányulnak. Továbbra is rendkívül fontos az erőfeszítések összehangolása a nem vámjellegű akadályok felszámolása, a közbeszerzési piacok megnyitása és a szellemi tulajdonjogok fokozott védelme érdekében.

## **Fejlesztési együttműködés**

Az EU elismeri, hogy szükség van a monterreyi és a dohai találkozókra tett kötelezettségvállalások fenntartására. Ennek érdekében továbbra is szorosan nyomon követi a fejlesztési politikáról szóló európai konszenzusban szereplő uniós ODA-kötelezettségvállalásoknak való megfelelést, különösen a GNI 0,56%-ának megfelelő, 2010-ig elérendő köztes közös uniós célkitűzést. Az EU fokozott figyelmet fordít a legkevésbé fejlett országok szükségleteire, ugyanakkor a kiegyensúlyozottabb globális fejlődés érdekében továbbra is minden fejlődő országot támogat – az alacsony és a közepes jövedelmű országokat is.

Az EU az accrai cselekvési programnak megfelelően folytatja a segélyek hatékonyságának előmozdítását. Tekintettel a segélyhatékonysággal foglalkozó magas szintű fórumra (Szöul, 2011), folytatja a program aktív megvalósítását, figyelembe véve a veszélyeztetett helyzetű országok konkrét helyzetét.

Az EU figyelemmel kíséri a millenniumi fejlesztési célok elérését, és intézkedéseket hoz e téren. Spanyolország, Belgium és Magyarország szorosan együttműködik az Egyesült Nemzetek Közgyűlése magas szintű plenáris ülésének (2010. szeptember) előkészítése során, amelyet a millenniumi nyilatkozat tizedik évfordulójának alkalmából tartanak majd. Ezzel összefüggésben figyelmet fordítanak az élelmiszer-biztonságra, valamint az éhség és a szegénység elleni – a fenntartható vidékfejlesztés, mezőgazdasági termelőrendszerek, víz- és erdőgazdálkodás fokozása révén történő – küzdelemre. Támogatni fogják az egészségügyi rendszerek megerősítését és az európai fejlesztési politikákat célzó, a nemek közti egyenlőségről és a nők szerepének megerősítéséről szóló uniós cselekvési terv kidolgozását. Ezenkívül előmozdítják az erről szóló konferenciákon tett uniós környezetvédelmi kötelezettségvállalások végrehajtását.

Az afrikai, karib-tengeri és csendes-óceáni országokkal fennálló kapcsolatok tekintetében az EU biztosítani fogja a Cotonoui Megállapodás második felülvizsgálatának lezárását, továbbá az AKCS-országok regionális integrációját és fejlődését biztosító európai partnerségi megállapodások megkötésén és nyomon követésén fog dolgozni, és – többek közt a kereskedelemösztönző támogatási csomagok révén – bátorítja az európai partnerségi megállapodások megvalósítását és más regionális integrációkat.

A fejlesztési együttműködésre irányuló transzatlanti partnerség megerősítése és az újabb támogatókkal (Kínával, Brazíliával és Indiával) folytatott együttműködés előmozdítása szintén prioritást képvisel.

Végezetül a három elnökség fokozottan tudatosítani fogja a polgároknak, hogy fenn kell tartani a jelenlegi gazdasági helyzet következményeit súlyosan megszenvedő, rászoruló országok javára tett szolidaritási erőfeszítéseket.

#### **A nem EU-tag nyugat-európai államok**

Az EU továbbfejleszti a három EGT-országgal, azaz Norvégiával, Izlanddal és Liechtensteinnel folytatott együttműködést, és lehetőség szerint új keretmegállapodás megkötésével javítja a Svájjal folytatott együttműködést. Az EU – új megállapodások megkötésével vagy a meglévő megállapodások aktualizálásával – a csalás elleni és adóügyekben Liechtensteinnel, Andorrával, Monacóval, San Marinóval és Svájjal folytatott együttműködést is megerősíti.

## Nyugat-Balkán

A 2006. decemberi megújított bővítési konszenzussal összhangban további előrelépésre kerül sor a nyugat-balkáni országok európai perspektívája tekintetében. A stabilizációs és társulási folyamat a thesszalóniki cselekvési programmal együtt továbbra is a legfontosabb eszköz e tekintetben. Az EU a jövőben is támogatja a nyugat-balkáni országokat politikai, gazdasági és intézményi reformfolyamataik végrehajtásában, ezenkívül folyamatosan elősegíti a nyugat-balkáni országok közötti regionális együttműködést. Különös figyelmet kap majd az ezen partnerországokkal kötött stabilizációs és társulási megállapodások teljes körű végrehajtása, valamint a stabilitási és társulási folyamat követelményeinek teljesítése. Folytatódik a Bosznia-Hercegovinával való stabilizációs és társulási megállapodás megkötését (valamint a Szerbiával kötött megállapodás megerősítését és végrehajtását) célzó munka is. A vízumliberalizációs ütemtervek végrehajtása is folytatódik.

## Szomszédos országok: Kelet-Európa és a földközi-tengeri térség

Az Unió folytatja az európai szomszédságpolitika (ENP) mint egységes és koherens politikai keret fejlesztését, egyenlő figyelmet szentelve az ENP keleti és déli dimenziójának.

Ami a keleti dimenziót illeti, az Európai Unió számára továbbra is stratégiai fontosságú a stabilitás, a jó kormányzás és a gazdasági fejlődés támogatása a keleti szomszédjainál. Ezzel összefüggésben az Unió folytatja a keleti partnerség végrehajtását azáltal, hogy szorosabb kétoldalú elköteleződést vállal, továbbá törekszik egy az EU-t, Örményországot, Azerbajdzsánt, Fehéroroszországot, Grúziát, a Moldovai Köztársaságot és Ukrajnát érintő új többoldalú keret létrehozására, amelynek célja a reformoknak, a jogszabályok közelítésének és a további gazdasági integrációnak a felgyorsítása. Ezenkívül az elkövetkező tizenhét hónap során folytatódnak a tárgyalások az azon partnerekkel kötendő mély és átfogó szabadkereskedelmi megállapodásokról, amelyek a WTO tagjai és készek megfelelni kötelezettségvállalásaiknak. Hosszú távú célkitűzésként eseti alapon további lépéseket tesznek majd a vízumliberalizáció érdekében, feltéve, hogy a jól szervezett és biztonságos mobilitás feltételei biztosítva vannak. A keleti partnerséggel foglalkozó második csúcstalálkozóra 2011. első felében kerül sor.

Ami a déli dimenziót illeti, a 2010 első felében tartandó második Unió a Mediterrán Térségért csúcstalálkozóval és a 2010–2012-es első munkaprogram elfogadásával az Unió a Mediterrán Térségért újabb megerősítést nyer. A Barcelonában létrehozandó titkárság hatékony és eredményes működése szintén prioritás.

A kétoldalú kapcsolatokat illetően szoros figyelemmel követik a Marokkóval, Izraellel, Tunéziával, Egyiptommal és Jordániával fennálló kapcsolatok kétoldalú keretét, ugyanakkor folytatják az Algériával, Libanonnal és a Palesztin Hatósággal fennálló kapcsolatok fejlesztését. Tervezik a Szíriával kötendő megállapodás aláírását, valamint a Líbiával kötendő megállapodásról szóló tárgyalások lefolytatását. Az első EU–Marokkó csúcstalálkozóra 2010 első felében kerül sor.

Az EU folytatja továbbá az olyan **európai regionális stratégiák** végrehajtását, mint az Északi Dimenzió és a fekete-tengeri szinergia, biztosítva e stratégiáknak az ENP-t és más regionális uniós kezdeményezéseket kiegészítő jellegét.

### **Az Oroszországgal fennálló kapcsolatok**

Az Unió a közös érdekek és értékek mentén továbbfejleszti a stratégiai partnerséget Oroszországgal. Folytatódnak az új EU–Oroszország megállapodásról szóló tárgyalások előbbre vitelére és a négy közös térség menetrendjének végrehajtására irányuló erőfeszítések. Az Unió arra ösztönzi Oroszországot, hogy zárja le a WTO-hoz való csatlakozását, ami lehetővé teszi egy kétoldalú szabadkereskedelmi megállapodás későbbi megkötését, és törekedjen a többi lezáratlan kérdés megoldására. Az Unió biztosítja továbbá az Oroszországgal tartandó, egymást követő csúcstalálkozók közötti koherenciát és folytonosságot.

### **Közép-Ázsia**

Az EU a tizennyolc hónapos időszakban folytatja a Közép-Ázsiára vonatkozó uniós stratégia végrehajtását annak hét fő területén, vagyis az emberi jogok, a jogállamiság, a jó kormányzás és a demokratizálódás, az oktatás, a gazdasági fejlődés, a kereskedelem és a beruházások, az energia és a közlekedés, a környezetvédelem és a vízgazdálkodás, a közös fenyegetések és kihívások, valamint a kultúrák közötti párbeszéd terén. Ezenfelül megvizsgálja a közép-ázsiai államokkal folytatott együttműködés megerősítésének lehetőségeit.

## **Közel-Kelet**

Az Unió a regionális és nemzetközi partnerekkel együttműködve továbbra is támogatja a közel-keleti átfogó béke elérését célzó minden erőfeszítést. A jövőben is aktív szerepet fog játszani és arra fog törekedni, hogy javítsa kapcsolatait a régió országaival, és többek közt megvizsgálja, hogyan lehetne támogatni a békemegállapodás végrehajtását, és erre javaslatokat tesz.

Az Unió továbbra is szorosan figyelemmel kíséri az iráni fejleményeket, és hozzájárul ahhoz, hogy a nukleáris kérdéssel – az Iránra vonatkozó átfogóbb menetrend részeként – tárgyalásos alapon hosszú távú megoldás szülessen.

Az Unió a jövőben is támogatja, hogy Irak biztonságos, stabil, demokratikus, virágzó és egységes országgá váljon, és az országgal kötendő együttműködési és kereskedelmi megállapodásról szóló tárgyalások lezárására törekszik. Az Öböl-menti Együttműködési Tanáccsal folytatott szabadkereskedelmi tárgyalások befejezése továbbra is az Unió kiemelt célkitűzése.

## **A transzatlanti kapcsolatok**

A transzatlanti kapcsolatok az EU programjának kulcsfontosságú prioritását jelentik. Az elnökségek erőfeszítéseket fognak tenni az EU–USA stratégiai partnerség további megerősítésére, különös figyelemmel a kiemelt többoldalú kérdésekre, azaz az éghajlatváltozásra, az energiaügyre, a gazdasági és pénzügyi válságra, a válságkezelésre és a fejlesztési együttműködésre. Az energiaügy területén minden erőfeszítést megtesznek majd, hogy hatékonyan használják fel az EU–USA Energiaügyi Tanács nyújtotta lehetőségeket. Folytatódnak a 2007-es gazdasági együttműködési program megvalósítására és a szabályozásról folytatott párbeszédre irányuló erőfeszítések, különösen a Transzatlanti Gazdasági Tanács munkája révén. A megújított politikai menetrend magában foglalja a fokozott párbeszédet és lehetőség szerint a regionális kérdésekkel kapcsolatos közös fellépést, a tömegpusztító fegyverek elterjedése elleni harcot, a leszerelést és a biztonságot. A szabadság, a biztonság és a jogérvényesülés, valamint a terrorizmus elleni küzdelem területén folytatott további együttműködés lehetőségeit is megvizsgálják.

A Kanadával fennálló szoros kapcsolatokat fejleszteni fogják, és folytatódik a munka az új átfogó gazdasági megállapodással kapcsolatban, illetve más területeken is.

## **Afrika**

Az Unió a jövőben is nagy figyelmet fordít majd a közös EU–Afrika stratégia és cselekvési terv végrehajtására. Különös hangsúlyt kell fektetni a béke és a biztonság, az energiaügy, az éghajlatváltozás, a kereskedelem, az emberi jogok tiszteletben tartása, a demokrácia, a jogállamiság és a migrációs kérdések terén előirányzott fellépésekre. Az EU és Afrika közösen szervezi meg a harmadik, 2010 második felében tartandó EU–Afrika csúcstalálkozót.

A béke és a biztonság előmozdítása a kontinensen továbbra is az Afrikára vonatkozó uniós politika egyik kiemelt célkitűzése. Az EU folytatja az Afrikai Unióval (AU) való együttműködést, hogy az nagyobb szerepet tudjon vállalni a kontinensen felmerülő konfliktusok megelőzésében és megoldásában. Az Unió a jövőben is támogatja a válságmegelőzést, a stabilizációs és megbékélési folyamatokat, továbbá hozzájárul a kapacitásépítéshez, különösen ami az AU békefenntartási misszióinak tervezését és lebonyolítását illeti.

Az EU továbbra is nyomon követi a válság sújtotta területek – például a Nagy Tavak vidékének, a Száhil öv és az Afrika szarva térség (különösen Szudán és Szomália) – helyzetét, és a regionális és nemzetközi partnerekkel együttműködve szerepet vállal a stabilizációs és konfliktuskezelési erőfeszítésekben.

## **Ázsia**

Az Unió külön figyelmet fordít az ázsiai partnereivel való kapcsolatainak fejlesztésére és megerősítésére. Ezzel összefüggésben a 2010 második felében tartandó ASEM8 csúcstalálkozó lehetőséget nyújt az EU politikai és gazdasági célkitűzéseinek előmozdítására és az Ázsiával fennálló kapcsolatok további megerősítésére.

Az egyes délkelet-ázsiai országokkal fennálló kapcsolatokat a kétoldalú partnerségi és együttműködési megállapodások, valamint lehetőség szerint az ASEAN-nal való szabadkereskedelmi megállapodás megkötése és végrehajtása is megerősíti. Az EU-nak továbbra is a barátsági és együttműködési szerződéshez való csatlakozásra kell törekednie, amely tükrözi a regionális békéhez, biztonsághoz és együttműködéshez nyújtott uniós támogatást és hozzájárulást, valamint az Unió azon hajlandóságát, hogy nagyobb, konstruktív szerepet vállaljon a regionális integrációs folyamatokban.

Kínával, Dél-Koreával és Indiával is új szerződéses kapcsolatokat kell kialakítani. Ami Kínát illeti, az EU folytatja az e fontos partnerrel fennálló gazdasági kapcsolatok kiszélesítésére, valamint a politikai kapcsolatok megerősítésére irányuló erőfeszítéseket. Továbbra is fontos része a Kínával való kapcsolatoknak az emberi jogokról folytatott párbeszéd. Az EU–India kapcsolatban a következő logikai lépés a partnerségi és együttműködési megállapodásokról szóló tárgyalások lefolytatása; az EU folytatja annak vizsgálatát, hogyan vonhatná be Indiát e folyamatba.

Ezenkívül az EU a stabilitás előmozdítása érdekében a jövőben is szorosan nyomon követi a koreai-félszigeti fejleményeket. Miután az új jogi keret hatályba lépett, az EU törekedni fog arra, hogy a Koreai Köztársasággal való partnerséget stratégiai partnerség szintjére emelje.

Az EU élénk figyelemmel kíséri a burmai/mianmari fejleményeket, és támogatja a régiónak és az ENSZ-nek a demokratikus átmenet támogatására irányuló erőfeszítéseit, különösen a tervezett 2010-es választások kapcsán.

Az EU továbbra is aktív szerepet vállal Afganisztánban és Pakisztánban, folytatva az Európai Unió megerősített afganisztáni és pakisztáni fellépésére vonatkozó terv végrehajtását, figyelembe véve a regionális dimenziót is. Az EU elkötelezett az új afgán kormánnyal való együttműködés mellett, hogy segítse az országot az előtte álló kihívások kezelésében.



## **Latin-Amerika és a Karib-térség**

Az elnökségek folytatják a Latin-Amerikával fennálló kapcsolatok fejlesztését. Az EU és Latin-Amerika, valamint a karibi országok közötti, 2010 első felében tartandó hatodik csúcstalálkozó biztosítja a cselekvési terv nyomon követését, és létrehozza az EU–LAC partnerséget. A Mexikóval tartandó csúcstalálkozóra 2010 első felében, az EU–Brazília csúcstalálkozóra pedig 2010 második felében kerül sor. A Mexikóval és Brazíliával kötött stratégiai partnerségek és cselekvési tervek nyomon követése is folytatódik.

Az egyes országokkal vagy országcsoportokkal fennálló kapcsolatokat is fejleszteni fogják, és e tekintetben Chilével, a Közép-Amerikai államokkal, az Andok Közösséggel, a Cariforummal és a Mercosurral rendszeres kétoldalú csúcstalálkozókra kerül sor a tizennyolc hónap során.

Erőteljes hangsúlyt kap a közép-amerikai országokkal kötendő társulási megállapodás, az Andok Közösség országaival kötendő többoldalú megállapodás aláírása, valamint a Mercosurral kötendő társulási megállapodásról szóló tárgyalások újrakezdése és előbbre vitele.

=====